

الاتفاقية الدولية
لوقاية النباتات



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



تقرير

الدورة التاسعة عشرة

لهيئة تدابير الصحة النباتية

روما، إيطاليا

21-17 مارس/آذار 2025

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. 2025. تقرير الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية. 17-21 مارس/آذار 2025. روما. نشرته منظمة الأغذية والزراعة نيابة عن أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

المسميات المستخدمة في هذا المنتج الإعلامي وطريقة عرض المواد الواردة فيه لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بشأن الوضع القانوني أو الإنمائي لأي بلد، أو إقليم، أو مدينة، أو منطقة، أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها وتخومها. ولا تعني الإشارة إلى شركات أو منتجات محددة لمصنعين، سواء أكانت مشمولة ببراءات الاختراع أم لا، أنها تحظى بدعم أو ترقية المنظمة تفضيلاً لها على أخرى ذات طابع مماثل لم يرد ذكرها.

وإن وجهات النظر المعبر عنها في هذا المنتج الإعلامي تخص المؤلفين ولا تعكس بالضرورة وجهات نظر المنظمة أو سياساتها.

© منظمة الأغذية والزراعة، 2025



بعض الحقوق محفوظة. هذا المصنّف متاح وفقاً لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنّف - غير التجاري - الترخيص بالمثل 3.0 لفائدة المنظمات الحكومية الدولية (CC BY-NC-SA 3.0 IGO؛ <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>).

وبموجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه وتكييفه، للأغراض غير التجارية، بشرط التنويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة تؤيد أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة. وإذا تمت ترجمة هذا العمل أو تكييفه، يجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التنويه المطلوب: "لم يتم إصدار هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة). والمنظمة ليست مسؤولة عن محتوى هذه الترجمة أو دقتها. وسوف تكون الطبعة الأصلية هي الطبعة المعتمدة".

وبحال أي نزاع قد ينشأ في إطار هذا الترخيص ولا يمكن تسويته بالتراضي بين الطرفين إلى التحكيم، وفقاً للمادة 8 من الرخصة، ما لم يرد ما يفيد بخلاف ذلك. وقواعد الوساطة الواجبة التطبيق هي قواعد الوساطة الصادرة عن المنظمة العالمية للملكية الفكرية <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules> ويُجرى أي تحكيم وفقاً لقواعد التحكيم الصادرة عن لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

مواد الطرف الثالث. يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوب إلى طرف ثالث، مثل الجداول، أو الأشكال، أو الصور، مسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

المبيعات والحقوق ومنح التراخيص. يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على موقعها الإلكتروني (<http://www.fao.org/publications/ar>) وشراء نسخ مطبوعة منها بإرسال الطلبات إلى: publications-sales@fao.org. وتقدّم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: www.fao.org/contact-us/licence-request. وتقدّم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق ومنح التراخيص إلى: copyright@fao.org.

بيان المحتويات

1- افتتاح الدورة.....	6
2- الكلمة الرئيسية.....	6
3- اعتماد جدول الأعمال.....	7
1-3 بيان الاختصاصات المقدم من الاتحاد الأوروبي.....	7
4- انتخاب المقرر.....	7
5- تقرير مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية عن أوراق التفويض.....	7
6- تقرير رئيس هيئة تدابير الصحة النباتية.....	8
7- تقرير أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.....	8
8- تقرير مجموعة التخطيط الاستراتيجي.....	9
9- تقارير الأجهزة الفرعية لهيئة تدابير الصحة النباتية.....	10
1-9 تقرير لجنة المعايير.....	10
2-9 تقرير لجنة التنفيذ وتنمية القدرات.....	12
3-9 دعوة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ.....	14
10- اعتماد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية.....	16
1-10 التعديلات التحريرية على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة.....	18
11- توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية.....	18
1-11 توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية في برنامج العمل.....	18
2-11 الإجراءات المنقحة لاعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية.....	18
12 تنفيذ الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030 – بما في ذلك استعراض منتصف المدة.....	19
1-12 مواءمة التبادل الإلكتروني للبيانات.....	20
2-12 المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع ومسارات محددة.....	23
3-12 إدارة التجارة الإلكترونية ومسارات البريد والطود البريدية.....	23
4-12 تمكين الاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة.....	24
5-12 تعزيز نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات.....	25
6-12 تقييم آثار تغير المناخ على الصحة النباتية وإدارتها.....	26
7-12 التنسيق العالمي للبحوث في مجال الصحة النباتية.....	26

27.....	إقامة شبكة مختبرات التشخيص	8-12
27.....	معلومات محدثة من مجموعات التركيز الأخرى التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية	13
27.....	التوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى	1-13
29.....	الحاويات البحرية	2-13
29.....	الصحة الواحدة	3-13
31.....	التنفيذ وتنمية القدرات	14-
31.....	مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	1-14
32.....	معلومات محدثة عن مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات في مجال الصحة النباتية	2-14
32.....	معلومات محدثة عن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	3-14
	معلومات محدثة عن تنسيق العمل بشأن مرض ذبول الموز الفطري (<i>oxysporum f. sp. cubense</i>)	4-14
33.....	من النوع الاستوائي (TR4)	
34.....	التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	15-
34.....	معلومات محدثة من المشاورة التقنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	1-15
35.....	المسائل الناشئة الأخرى	16-
35.....	مقاومة مضادات الميكروبات	1-16
36.....	برنامج الصحة النباتية في أفريقيا	2-16
37.....	جلسة علمية - الصحة الواحدة	17-
37.....	الحالات المتصلة بالآفات الناشئة	18-
38.....	التقرير المالي والميزانية	19-
38.....	التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2024	1-19
39.....	خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025	2-19
39.....	معلومات محدثة عن أنشطة التواصل	20-
40.....	معلومات محدثة عن اليوم الدولي للصحة النباتية	1-20
40.....	معلومات محدثة عن شبكة الاتصالات الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	2-20
41.....	التعاون الخارجي	21-
41.....	التقرير من حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	1-21
41.....	معلومات محدثة عن التعاون الدولي	2-21
41.....	تقارير خطية من المنظمات الدولية	3-21

- 22- الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات التابعتين للهيئة 42
- 1-22 الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية 42
- 2-22 الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في لجنة المعايير 43
- 3-22 الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات 43
- 23- ما يستجد من أعمال 44
- 24- موعد ومكان انعقاد الدورة المقبلة 45
- 25- اعتماد التقرير 45
- 26- اختتام الدورة 45
- المرفق 1 - جدول الأعمال التفصيلي 46
- المرفق 2 - قائمة الوثائق 50
- المرفق 3 - الخبراء والمدققون اللغويون المشاركون في إعداد وترجمة الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات 55
- المرفق 4 - خبراء المجموعات الذين قاموا بصياغة المعايير المعتمدة والأطراف المتعاقدة أو المنظمات الدولية التابعين لها 57
- المرفق 5 - الإجراءات المعتمدة لاعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية 60
- المرفق 6 - الأعضاء في مجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنية بالتمويل المستدام لحلّ الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات 62

1- افتتاح الدورة

[1] رَحَّب السيد Yurdi YASMI، مدير شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات في منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة)، بالمشاركين في الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة).¹

[2] ووقفت الهيئة دقيقة صمت حدادًا على روح السيد Augustin Mañe Ela ANDEME (رئيس المنظمة القطرية لوقاية النباتات في غينيا الاستوائية) وسائر أفراد أسرة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الذين وافتهم المنية منذ انعقاد آخر اجتماع للهيئة.

[3] وأكد السيد شو دونيو، المدير العام للمنظمة، على مساهمة أسرة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في تحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وكذلك "الأفضليات الأربع" للمنظمة. وسلّط الضوء على الأدوار الفريدة التي تضطلع بها الهيئة وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (في ما يلي "الأمانة") في وضع المعايير الدولية للصحة النباتية وتوفير الدعم في مجال التنفيذ وتنمية القدرات. وأشار أيضًا إلى أهمية الصحة النباتية في سياق الصحة الواحدة. وحثّ المدير العام أصحاب المصلحة على الاستثمار في الصحة النباتية، ووضع تدابير للصحة النباتية تكون مبنية على أسس علمية وتنفيذها، وتوطيد التعاون على المستويين الإقليمي والدولي، وتسخير الأدوات الرقمية والابتكار. واختتم كلمته بتشجيع المشاركين على إعادة تأكيد التزامهم بالصحة النباتية باعتبارها أولوية عالمية.

[4] ونوهت السيدة Beth BECHDOL، نائب المدير العام للمنظمة والمسؤولة بالنيابة عن أمانة الاتفاقية الدولية، بتفاني أوساط الاتفاقية الدولية والتزامها. وأشارت إلى أن عام 2025 يصادف منتصف مدة تنفيذ الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030، وسلّط الضوء على المعايير المعروضة لاعتمادها خلال الدورة التاسعة عشرة للهيئة (2025)، فضلًا عن مبادرات مثل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وبرنامج الصحة النباتية في أفريقيا (APP) ومجمع الصحة النباتية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المرتقب. وشدّدت على الصلة القائمة بين الصحة النباتية والأمن الغذائي، وأكدت الحاجة إلى أساليب عمل مرنة ومبتكرة وقابلة للتكيف، وحثّت الحكومات والمنظمات الدولية والقطاع الخاص والمجتمعين المدني والعلمي على مواصلة الجهود الجماعية لحماية الصحة النباتية.

2- الكلمة الرئيسية

[5] ألقّت السيدة Emmanuelle SOUBEYRAN، المديرية العامة للمنظمة العالمية لصحة الحيوان، كلمةً رئيسية ركّزت فيها على الترابط بين صحة الإنسان والحيوان والنباتات والبيئة. وشدّدت على أهمية العمل تحت مظلة نهج الصحة الواحدة وحدّدت أربعة مجالات رئيسية ترخّب فيها المنظمة العالمية لصحة الحيوان بالتعاون من أجل مستقبل يتسم بقدرة أكبر على الصمود وهي التنوع البيولوجي، وتغير المناخ وقدرة النظام الصحي على الصمود، والأمن البيولوجي والوقاية من الأمراض، ومقاومة مضادات الميكروبات. وأشارت المديرية العامة للمنظمة العالمية لصحة الحيوان إلى خطة العمل المشتركة لنهج الصحة الواحدة التابعة للشراكة الرباعية التي تؤكّد أن الصحة النباتية ركيزة هامة لدعم النظم الغذائية ومكافحة الأمراض وضمان الاستقرار البيئي والقدرة الاقتصادية على الصمود والرفاه الاجتماعي. ولكنّها سلّطت الضوء أيضًا على ضرورة النظر إلى ما وراء القطاعات والتخصصات التقليدية وإعادة النظر في المنظورات التقليدية لدفع عجلة الابتكار وضمان عدم ضياع أي من الخبرات الهامة. وفي معرض الإشارة إلى أن المنظور الأوسع نطاقًا يعزّز القدرة على إدارة

¹ قائمة المشاركين: <https://www.ippc.int/en/publications/94490/>

الأمراض والآفات بفعالية أكبر، لاحظت أهمية التعاون والحوار البناء بين المنظمة العالمية لصحة الحيوان وهيئة الدستور الغذائي وهيئة تدابير الصحة النباتية باعتبارها أجهزة معنية بوضع المعايير تواجه تحديات مشتركة. واختتمت كلمتها بالإشادة بزيادة انخراط الهيئة في مجال الصحة الواحدة وأكدت أن المنظمة العالمية لصحة الحيوان على استعداد للعمل مع أوساط الاتفاقية الدولية في هذا الصدد.

3- اعتماد جدول الأعمال

[6] اتفقت الهيئة على النظر في البند 1-21 من جدول الأعمال (تقرير حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات) في إطار البند 15 (التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات) ووثائق المعلومات عن عمليات اعتراض الحشرات الحية في مواد التعبئة الخشبية والمذكورة المفاهيمية لحلقة عمل بشأن نهج نظم الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في إطار البند 23 من جدول الأعمال (ما يستجد من أعمال). ومن المقرر النظر في البند 17 من جدول الأعمال (جلسة علمية) بعد ظهر يوم الخميس.²

[7] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(1) اعتمدت جدول الأعمال بصيغته المعدلة (المرفق 1) وأحاطت علماً بقائمة الوثائق (المرفق 2).

3-1 بيان الاختصاصات المقدم من الاتحاد الأوروبي

[8] إن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(2) أحاطت علماً بإعلان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 27 دولة عضواً.³

4- انتخاب المقرر

[9] إن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(3) انتخبت كلاً من السيد John EIVERS (أيرلندا) والسيدة Faith NDUNGE (كينيا) كمقررين للدورة.

5- تقرير مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية عن أوراق التفويض

[10] أوضح رئيس الهيئة أن مكتب الهيئة (في ما يلي "المكتب") تولى رسمياً، تماشياً مع مشورة مكتب الشؤون القانونية في المنظمة، دور لجنة أوراق التفويض ووظيفتها واختصاصاتها بدلاً من تشكيل لجنة منفصلة لأوراق التفويض.⁴ وأفاد بأن لجنة أوراق التفويض قد استعرضت جميع أوراق التفويض التي وردتها.

[11] وبحلول اليوم الرابع من الدورة، كانت لجنة أوراق التفويض قد تلقت 130 من أوراق التفويض، وقبلت ما مجموعه 129 من الأطراف المتعاقدة. وتبعاً لذلك، أخطرت لجنة أوراق التفويض الطرف المتعاقد الذي لم تقبل أوراق تفويضه.

² الوثيقة CPM 2025/INF/01.

³ الوثيقة CPM 2025/CRP/01.

⁴ مكتب الهيئة 2023/10، البند 5 من جدول الأعمال؛ مكتب الهيئة 2024/06، البند 14-3 من جدول الأعمال.

[12] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(4) أحاطت علمًا بتقرير لجنة أوراق التفويض التي صادقت على قائمة من 129 ورقة تفويض صالحة، وهو ما كان كافيًا لاكتمال النصاب القانوني بأغلبية أعضاء الهيئة (93 عضوًا).

6- تقرير رئيس هيئة تدابير الصحة النباتية

[13] عرض رئيس الهيئة التقرير الذي أعده على الهيئة.⁵ وسلّط الضوء على التقدّم المحرز خلال العام الماضي وأشار إلى الحاجة إلى التخطيط للتوجّه الاستراتيجي للهيئة وتحديد اعتبارًا من عام 2030. وبالنظر إلى المستقبل، أشار إلى التطورات الممكنة في تحسين فائدة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، وعلّق على مشاركة الاتفاقية الدولية ضمن إطار الصحة الواحدة ومع القطاع الخاص.

[14] واستفسر أحد الأطراف المتعاقدة عن توسيع نطاق برنامج الصحة النباتية في أفريقيا ليشمل أقاليم أخرى وعن استدامة البرنامج في المدى الطويل. فأشار رئيس الهيئة إلى أنّ البرنامج قد صُمم ليكون نموذجًا في إطار السياق الأفريقي قبل تنفيذه المحتمل في أقاليم أخرى.

[15] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(5) أحاطت علمًا بتقرير رئيس الهيئة.

7- تقرير أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[16] قدّمت المسؤولة بالنيابة عن أمانة الاتفاقية الدولية التقرير السنوي للأمانة لعام 2024، مسلّطة الضوء على الأنشطة في مجالات العمل التالية: هيئة تدابير الصحة النباتية وأجهزتها الفرعية، ومجموعات التركيز والمجموعات التوجيهية التابعة للهيئة، ووضع المعايير، والتنفيذ وتنمية القدرات، والاتصالات والدعوة، وبرنامج الصحة النباتية في أفريقيا.⁶ وسلّط الضوء أيضًا على نجاح حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، وتوجّهت بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية في عام 2024.

[17] وأبرزت منظمات عديدة أهمية الاحتفال باليوم الدولي للصحة النباتية من خلال عرض النجاحات العديدة التي حققتها الاتفاقية الدولية.

[18] وشجّع رئيس الهيئة تقديم الاقتراحات الخطية لموضوع اليوم الدولي للصحة النباتية عن طريق مجموعة التخطيط الاستراتيجي أو من خلال المكتب عبر الأمانة.

[19] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(6) أحاطت علمًا بالتقرير المقدّم من أمانة الاتفاقية الدولية.

⁵ الوثيقة CPM 2025/04.

⁶ الوثيقة CPM 2025/05.

8- تقرير مجموعة التخطيط الاستراتيجي

[20] قدّم رئيس مجموعة التخطيط الاستراتيجي تقريرًا موجزًا سلّط فيه الضوء على أهم القضايا التي ناقشتها مجموعة التخطيط الاستراتيجي في اجتماعها في أكتوبر/تشرين الأول 2024⁷. وشملت ما يلي: إجراء مسح بيئي للاتفاقية الدولية لتحديد مواطن القوة والضعف والفرص والتحديات؛ ونهج الصحة الواحدة ومقاومة مضادات الميكروبات والصحة النباتية؛ واستعراض شكل المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية؛ والتقدّم المحرز في بنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية الواردة في الإطار الاستراتيجي للفترة 2020-2030؛ ونظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات؛ ومعلومات محدّثة عن برنامج الصحة النباتية في أفريقيا؛ والأعمال التحضيرية للدورة التاسعة عشرة للهيئة (2025).

هل حان الوقت لإعادة التفكير في المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية؟

[21] قدّم ممثل عن نيوزيلندا وثيقة تستكشف المشاكل المتعلقة بالمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية والمرتبطة بصعوبة قراءتها وترجمتها، وقدّم اقتراحات حول كيفية تحسين هذا الوضع من خلال اتباع نهج جديدة ومعاصرة ومرنة.⁸ وكانت قد تمت مناقشة نسخة سابقة من الوثيقة، نتجت عن المناقشات التي دارت خلال الاجتماعات الإقليمية، في اجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي في عام 2024 وجرى بالتالي تنقيح التوصيات المرفوعة إلى الهيئة.

[22] واتفقت الأطراف المتعاقدة على أهمية أن تكون المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية واضحة وقابلة للترجمة والتنفيذ. وأيدّ بعض من الأطراف المتعاقدة اقتراح إعداد وثيقة عن إجراءات وضع المعايير (وثيقة المتطلبات الأساسية)، جنبًا إلى جنب مع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية لدعم تنفيذها.

[23] وأبدى بعض من الأطراف المتعاقدة شواغل بشأن عملية "إعادة التفكير" في المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، بما يشمل إشراك أجهزة أخرى معنية بوضع المعايير، والآثار المترتبة على الموارد التي قد تنشأ عن هذا الاقتراح، وحذف التوجيهات من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، والمشاركة الضرورية للأجهزة الفرعية التابعة للاتفاقية الدولية.⁹

[24] ونظرًا إلى مجموعة الآراء المعبر عنها، اقترح رئيس الهيئة أن تشارك الأطراف المتعاقدة المهمة في اجتماع لمجموعة أصدقاء الرئيس، عُقد بالفعل خارج إطار الدورة. وأسفر هذا الاجتماع عن مناقشات واسعة ومستفيضة بين العديد من الأطراف المتعاقدة والمراقبين الذين اتفقوا على مواصلة مناقشة هذا الموضوع في اجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي في عام 2025.

[25] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

- (7) أحاطت علمًا بتقرير مجموعة التخطيط الاستراتيجي؛
- (8) واعتبرت أنّ تحسين وضوح المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وفائدتها سيشكّل جزءًا أساسيًا من جدول أعمال اجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي لعام 2025؛
- (9) ودعت جميع المشاركين (المشاركين في مجموعة التخطيط الاستراتيجي وجميع الأطراف المتعاقدة) إلى تقديم وثائق تتضمن وجهات نظرهم لدراستها من جانب مجموعة التخطيط الاستراتيجي؛

⁷ الوثيقة CPM 2025/06.

⁸ الوثيقة CPM 2025/47.

⁹ الوثيقة CPM 2025/CRP/05.

(10) ورُحِّبَ بإدراج وثائق لكي تنظر فيها لجنة التنفيذ وتنمية القدرات ولجنة المعايير، دعمًا لاجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي لعام 2025؛

(11) واتفقت على التماس وجهات نظر المشاركين في حلقات العمل الإقليمية؛

(12) واتفقت على أن يقرّر المكتب كيفية التعامل مع نتائج اجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي لعام 2025 والمشورة التي سيسديها، على أن تُعرض الخطوات التالية خلال الدورة العشرين للهيئة (2026).

9- تقارير الأجهزة الفرعية لهيئة تدابير الصحة النباتية

9-1 تقرير لجنة المعايير

[26] عرضت رئيسة لجنة المعايير التقرير بشأن أنشطة اللجنة خلال عام 2024¹⁰. وتضمنت الإنجازات الرئيسية اعتماد لجنة المعايير لثلاثة بروتوكولات تشخيص بالنيابة عن الهيئة، وإحالة 12 مشروعًا للمعايير ومواصفتين اثنتين للمشاورات، والتوصية باعتماد مشروع معياريين من جانب الهيئة في دورتها التاسعة عشرة (2025). وأجرت كذلك لجنة المعايير تعديلات على إجراءات وضع المعايير، ووفرت الدعم لحلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لعام 2024، وواصلت التعاون مع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات، واستكشفت الآليات لمعالجة المسائل الفنية التي لا تشكل اعتراضات رسمية بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعروضة على الهيئة لاعتمادها، وأشرفت على مجموعات العمل الفنية الأربعة كافة التابعة للاتفاقية الدولية.

[27] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(13) أحاطت علمًا بالتقرير عن أنشطة لجنة المعايير التي نُفذت في عام 2024؛

(14) وتوجّهت بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة والأعضاء السابقين والحاليين في لجنة المعايير على دعمهم لعملية وضع المعايير.

9-1-1 قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[28] عرضت رئيسة لجنة المعايير وثيقة عن التغييرات في قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات¹¹ وترد فيها التغييرات التي أجرتها لجنة المعايير على المواضيع (مصطلحات مسرد المصطلحات وبروتوكولات التشخيص ومعالجات الصحة النباتية). وتبرز أيضًا هذه الوثيقة التعديلات على قائمة المواضيع التي أوصت بها لجنة المعايير الهيئة.

[29] وأحاطت الهيئة بطلب توضيح ما إذا كانت الحركة الدولية للحمضيات ستُدرج في المعيار أم لا ونوع الحمضيات التي سيتم إدراجها.

[30] وأكدت رئيسة لجنة المعايير القرار الذي اتخذته الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024) بإدراج مجموعة الأنواع التسعة من الحمضيات كموضوع تُسند إليه الأولوية 1 في برنامج عمل الفريق الفني المعني بمعايير السلع.

¹⁰ الوثيقة CPM 2025/ 07_Rev1.

¹¹ الوثيقة CPM 2025/08.

[31] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(15) أحاطت علمًا بالتعديلات التي أدخلتها لجنة المعايير على قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (على النحو الوارد في الوثيقة CPM 2025/08)؛

(16) وحذفت المواضيع التالية: معايير معالجات مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية (2006-010)، وإدارة مخاطر الآفات الحجرية (2014-001) وإعادة تنظيم المعايير الخاصة بتحليل مخاطر الآفات (2020-001)، من قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية؛

(17) وأسندت الأولوية 1 إلى موضوع تنقيح مشروع المعيار المعاد تنظيمه لتحليل مخاطر الآفات (2023-037)؛

(18) وأحاطت علمًا بتغيير عنوان ونطاق موضوع المعيار 2023-028 من "الحركة الدولية لثمرة الموز الطازجة (*Musa paradisiaca*)" إلى "الحركة الدولية لثمار الموز الطازجة (*Musa spp.*)"؛

(19) وأحاطت علمًا بتغيير عنوان ونطاق موضوع بروتوكول التشخيص 2006-028 من "ذبابة الفاكهة (*Tephritidae*): تحديد المراحل غير البالغة في ذبابة الفاكهة التي لها أهمية اقتصادية، بواسطة الأساليب الجزيئية" إلى "ذبابة الفاكهة (*Tephritidae*): تحديد المراحل غير البالغة في ذبابة الفاكهة التي لها أهمية اقتصادية بالنسبة إلى النوع"؛

(20) واعتمدت قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات مع التعديلات المذكورة أعلاه؛

(21) وطلبت أن تقوم الأمانة بتحديث قاعدة بيانات قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية المتاحة على البوابة الدولية للصحة النباتية تبعًا للقرارات التي ستتخذها الهيئة في دورتها التاسعة عشرة (2025).

9-1-2 التعديلات على إجراءات وضع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات - التغييرات في فترتي المشاورات والإخطار لبروتوكولات التشخيص

[32] عرضت رئيسة لجنة المعايير التعديلات التي أدخلت على إجراءات وضع المعايير لبروتوكولات التشخيص التي وافقت عليها اللجنة في عام 2024؛ وهي تحديدًا التغيير في موعد فترة الإشعار الخاصة ببروتوكولات التشخيص في يناير/كانون الثاني وإجراء فترة مشاورات إضافية لبروتوكولات التشخيص فحسب في الفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني إلى مايو/أيار¹². وأوضحت أن هذه التغييرات لم تؤثر على إجراءات وضع المعايير في حد ذاتها، بل على العملية فقط، وبالتالي فهي تقع ضمن نطاق اختصاصات لجنة المعايير.

[33] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(22) أحاطت علمًا بالتغييرات التي أجريت على المشاورات الخاصة ببروتوكولات التشخيص (مرتان في السنة) والمواعيد الخاصة بفترة الإشعار الخاصة ببروتوكولات التشخيص، والتنقيحات المقابلة لها في دليل إجراءات الاتفاقية الدولية لوضع المعايير.

¹² الوثيقة CPM 2025/09.

9-1-3 المسائل الفنية التي لا تشكل اعتراضات رسمية على مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعروضة على هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتمادها

[34] بناءً على طلب الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)¹³، عرضت رئيسة لجنة المعايير النتائج المنبثقة عن المناقشات التي أجرتها اللجنة بشأن آليات معالجة المسائل الفنية التي لا تشكل اعتراضات رسمية على مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعروضة لاعتمادها¹⁴. وكانت لجنة المعايير قد خلّصت إلى أنّ العملية الراهنة للاعتراضات كافية، إذ تتضمن بالفعل وسيلة لعرض التحسينات المقترحة، وإلى أنه بالإضافة إلى ذلك، ثمة حاجة إلى الإبلاغ على نحو أفضل عن العملية وتعديل نماذج تقديم الاعتراضات لكي تشير على نحو أفضل إلى كيفية التعامل مع الاعتراضات.

[35] وطلبت أطراف متعاقدة عديدة توضيحًا بشأن ما إذا كانت عملية تقديم الاعتراضات تسمح بتقديم تحسينات على النص.

[36] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(23) أكّدت أنّ ذلك ممكن للأطراف المتعاقدة والأقاليم.

9-2 تقرير لجنة التنفيذ وتنمية القدرات

[37] قدّم نائب رئيس لجنة التنفيذ وتنمية القدرات لمحة عامة عن أنشطة التنفيذ وتنمية القدرات التي أجريت في عام 2024،¹⁵ مع الإشارة إلى إتاحة المزيد من التفاصيل في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال. وقد أحرزت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات والمجموعات الفرعية والفرق التابعة لها، ضمن الأنشطة التي اضطلعت بها، تقدّمًا في أربعة من بنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية التي كانت اللجنة الجهة المشرفة عليها، وأجرت كذلك دراستين استقصائيتين لمصد الاتفاقية الدولية، ووقّرت الدعم لعمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، ومنحت الشهادات لميسري عمليات التقييم الجدد. وكانت قد أعدّت أيضًا دليلًا للاتفاقية الدولية ودورتيّن للتعلّم الإلكتروني، إضافة إلى مجموعة من المواد التدريبية بشأن مرض ذبول الموز الفطري (*Fusarium oxysporum* f. sp. *Cubense*) من النوع الاستوائي (TR4)، وأحرزت تقدّمًا في ترجمة الأدلة ودورات التعلّم الإلكتروني الخاصة بالاتفاقية الدولية، ووافقت على تنقيحات في إجراءات وضع الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية. وبالإضافة إلى ذلك، صادقت اللجنة على وضع خطة للاتصالات واقتراح لتحديث الصفحات بشأن نظم الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية.

[38] وأشادت الهيئة بالعمل الأساسي الذي تقوم به لجنة التنفيذ وتنمية القدرات ومجموعاتها الفرعية، وباستخدام العديد من الأدلة والمواد التدريبية في مختلف الأقاليم.

[39] وأعربت الهيئة عن قلقها بشأن نقص التمويل لأنشطة التنفيذ، وأبرزت الحاجة إلى تمويل طويل الأجل وتخصيص الموارد بشكل مستدام. وأشار إلى شواغل أخرى تتعلق بالتكاليف والموارد المرتبطة باستحداث ثلاث وظائف ممولة من الميزانية العادية يمكن أن تؤثر على تنفيذ أنشطة أخرى من أنشطة لجنة التنفيذ وتنمية القدرات، بما في ذلك حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية¹⁶.

¹³ البند 10 من جدول أعمال الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024).

¹⁴ الوثيقة CPM 2025/10.

¹⁵ الوثيقة CPM 2025/11.

¹⁶ الوثيقة CPM 2025/CRP/04.

[40] وأحاطت الهيئة علماً بالدعوة إلى وضع نظام منسق للتحقق من التوقعات الإلكترونية في سياق حلّ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية لتجنبّ اللجوء إلى مقدمي الخدمات من الأطراف الثالثة. وفي هذا الصدد، أكد رئيس الهيئة أنه سيتم البحث في هذه المسألة من إطار الأمانة والجهاز الرئاسي المعني بحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

[41] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

- (24) أحاطت علماً بعمل لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في عام 2024؛
- (25) وأحاطت علماً بأنشطة المجموعة الفرعية للجنة التنفيذ وتنمية القدرات المعنية بمصدد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وأنشطة الفرق التابعة للجنة التنفيذ وتنمية القدرات والمعنية بالتجارة الإلكترونية، ومرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4)، ومنح الإذن لكيانات الطرف الثالث، والأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والتزامات تقديم التقارير الوطنية، وتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، والمشاريع والموارد المساهم بها؛
- (26) وأقرّت بأنّ الأنشطة في مجال التنفيذ وتنمية القدرات غير ممولة على نحو كافٍ؛
- (27) وطلبت أن ينظر أمين الاتفاقية الدولية، بالاستناد إلى مشورة لجنة المالية وتوجيهاتها، في خلق ثلاث وظائف إضافية ممولة من الميزانية العادية في وحدة التنفيذ والتيسير لكي يضطلع الفريق بولايتيه الرئيسية، وفقاً لما يوصي به تقييم تعزيز الاتفاقية عام 2015؛
- (28) وطلبت أن ينظر أمين الاتفاقية الدولية، بالاستناد إلى مشورة لجنة المالية وتوجيهاتها، في اقتراح توفير الموارد المالية الكافية للأنشطة الرئيسية وذات الأولوية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات غير الممولة أو الممولة على نحو غير كافٍ - 50 000 دولار أمريكي سنوياً لالتزامات تقديم التقارير الوطنية، و50 000 دولار أمريكي سنوياً لتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، و50 000 دولار أمريكي سنوياً للتنسيق العالمي لمكافحة مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي في نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، و50 000 دولار أمريكي سنوياً للأداء العام لمصدد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وإعداد الأدلة والمواد التدريبية (انظر أيضاً البندين 12-5 و14-3 من جدول الأعمال)؛
- (29) وشجّعت الأطراف المتعاقدة على النظر في منح الموارد من خلال تمويل حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أو المساهمات العينية لدعم إحراز تقدّم في الأنشطة المذكورة أعلاه؛
- (30) وشجّعت الترويج لمجتمع الصحة النباتية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتعزيز الوعي بالمواد المتاحة الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مجال التنفيذ وتنمية القدرات؛
- (31) وشجّعت الأطراف المتعاقدة على تقديم مواضيع التنفيذ خلال الدعوة إلى تقديم المواضيع لعام 2025؛
- (32) وشجّعت اللجان المنظّمة لحلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على تخصيص جلسات محددة خلال حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لعام 2025 من أجل تحديد المسائل المتعلقة بالتنفيذ والتماس التعقيبات من الأطراف المتعاقدة؛
- (33) وتوجّهت بالشكر إلى الخبراء والمدققين اللغويين المشاركين في إعداد وترجمة الأدلة والمواد التدريبية التابعة للاتفاقية الدولية (على النحو الوارد في المرفق 3)، على مساهماتهم القيمة.

9-2-1 قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات

[42] قدّم نائب رئيس لجنة التنفيذ وتنمية القدرات معلومات محدّثة عن حالة المواضيع المدرجة ضمن قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات وأبرز الحاجة إلى تمويل مستدام لإعداد أدلة ومواد تدريبية خاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات¹⁷.

[43] وأشارت الهيئة إلى مداخله أحد الأطراف المتعاقدة بشأن إدراج توصية إضافية توائم وضع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية ومواد التنفيذ مع خطط عمل الأجهزة الفرعية التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وأشارت الهيئة إلى مداخله إضافية بشأن الحاجة إلى تكييف المواد التدريبية والأدلة وإعدادها بما يضمن وصول جميع المتعلمين إليها، خاصة أولئك الذين لديهم حاجات ومواعيد تعلّم مختلفة.

[44] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(34) وافقت على قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات؛

(35) وطلبت أن ينظر أمين الاتفاقية الدولية، بالاستناد إلى مشورة لجنة المالية وتوجيهاتها، في إنشاء وظيفة ممّولة من الميزانية العادية ضمن وحدة التنفيذ والتيسير لإعداد أدلة ومواد تدريبية، وفقاً للتوصية الواردة في التقييم بشأن تعزيز الأمانة لعام 2015 (وعلى النحو الوارد في البند 9-2 من جدول الأعمال)؛

(36) وأحاطت علماً بأهمية وضع أدلة ومواد تدريبية في الوقت المناسب بالتوازي مع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، على النحو الذي طرحته المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في اجتماعها الذي عُقد في عام 2024؛

(37) وطلبت من وحدة وضع المعايير ووحدة التنفيذ والتيسير ولجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات أن تضافر جهودها لمواءمة برامج عملها من أجل دعم إعداد مواد التنفيذ للمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية في موعدها.

9-3 دعوة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ

التغييرات المقترحة على استمارات اقتراح المواضيع ومعايير تبرير المواضيع المقترحة وترتيبها بحسب الأولوية

[45] عرض رئيس فريق المهام المعني بالمواضيع بعض التغييرات على استمارات اقتراح المواضيع المستخدمة في الدعوة إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ، وعلى المعايير لتبرير المواضيع المقترحة وترتيبها بحسب الأولوية، على نحو ما اقترحه فريق المهام المعني بالمواضيع بعد الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024)¹⁸. كما عرض رئيس فريق المهام استمارة لاستخدامها للردّ على دعوة مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) إلى اقتراح مواضيع من أجل إجراء دراسات أو دراسات استقصائية، بناءً على قرار الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024) إدراج هذه الدعوة ضمن دعوة الاتفاقية الدولية إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ. وقد نُقح فريق المهام المعني بالمواضيع كلاً من المعايير والاستمارات استناداً إلى التعقيبات الواردة من الأجهزة الرئاسية والفرعية للهيئة.

¹⁷ الوثيقة CPM 2025/12.

¹⁸ الوثيقة CPM 2025/13؛ والبند 5-16 من جدول أعمال الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024).

[46] وردًا على المداخلات الخطية،¹⁹ بحثت الهيئة في الاقتراحات لإدخال بعض التعديلات الطفيفة على استمارات اقتراح المواضيع، بما في ذلك إضافة نص يوضح بشكل صريح أنّ "المواضيع" (التي تضعها الفرق الفنية) لا تتطلب تقديم مشروع مواصفة؛ وتغيير مصطلح "بلد" إلى "طرف متعاقد" في الصياغة لضمان الاتساق.

فريق المهام المعني بالتفكير بالمواضيع وجدواه

[47] قدّمت رئيسة لجنة المعايير ونائب رئيس لجنة التنفيذ وتنمية القدرات وثيقة قام بإعدادها رئيسا اللجنتين (وليس اللجنتين بحد ذاتهما) تتضمن بعض الأفكار حول جدوى فريق المهام والطرق المحتملة لتبسيط عملية إضافة مواضيع إلى برنامج عمل الاتفاقية الدولية²¹. واقترحت الوثيقة إلغاء فريق المهام واستبدال الدعوة إلى اقتراح مواضيع كل سنتين بدعوة مستمرة لجميع أنواع المواضيع.

[48] وسلّمت الهيئة بالدعوات إلى وقف العملية الحالية لإضافة مواضيع إلى برنامج عمل الاتفاقية الدولية ولكنها أشارت إلى ضرورة إجراء تقييم دقيق للموارد.

[49] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

- (38) ناقشت جدوى فريق المهام المعني بالمواضيع في السياق الحالي الذي تسوده الضغوط على الموارد؛
- (39) وناقشت إمكانية توجيه دعوة مفتوحة لاقتراح مواضيع والقيام بشكل مؤقت بتعليق دورة السنتين الحالية؛
- (40) واتفقت على القيام لمدة عامين بوقف العملية المتفق عليها حاليًا والمتمثلة في اللجوء إلى فريق المهام المعني بالمواضيع لاستعراض اقتراحات المواضيع الجديدة ورفع توصيات إلى الهيئة بشأن إضافة مواضيع إلى برنامج عمل كلٍ من لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات والأولوية المسندة إليها (على النحو الموضح في الملحق 2)؛
- (41) واتفقت على أن تتم إحالة المواضيع المقدّمة خلال الدعوة المقررة حاليًا لعام 2025 إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ، وتلك المقدّمة خلال السنة الأولى من الدعوة المفتوحة إلى اقتراح مواضيع، مباشرة إلى كلٍ من لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات لاستعراضها وتحديد أولوياتها على أساس تجريبي، على النحو الموضح في الملحق 2، على أن يوصى بها لاحقًا إلى الهيئة، في حال حظيت هذه العملية بالتأييد، لإضافتها إلى برنامج العمل؛
- (42) وشجّعت لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات على الاستعداد لاستعراض المواضيع المقدّمة خلال الدعوة المفتوحة إلى اقتراح مواضيع لعام 2025، من خلال إنشاء الهياكل المناسبة؛
- (43) واتفقت على أن تقوم لجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات، بعد فترة السنتين التجريبية، بتقييم العملية الجديدة وعرض النتائج على الهيئة في دورتها الحادية والعشرين (2027) مع اقتراح الخطوات المقبلة، واتفقت على أن يقوم المكتب بتوفير المزيد من التوجيهات.

¹⁹ الوثيقة CPM 2025/INF/21.

²⁰ الوثيقة CPM 2025/CRP/04.

²¹ الوثيقة CPM 2025/14.

10- اعتماد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية

[50] عرضت الأمانة الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال التي تقدّم مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية التي اقترحتها لجنة المعايير من أجل اعتمادها من قبل الهيئة، وأبرزت بروتوكولات التشخيص التي اعتمدها لجنة المعايير نيابة عن الهيئة والأنشطة المتصلة بترجمة المعايير المعتمدة²². ودعت الوثيقة أيضاً الهيئة إلى إلغاء ثلاث من معالجات الصحة النباتية لتشجيع أنواع مختلفة من ذبابة الفاكهة *Anastrepha* بما أنها أصبحت مشمولة في معالجة الصحة النباتية لتشجيع جنس ذبابة الفاكهة *Anastrepha*.

[51] وقد أبلغت الأمانة الهيئة بأن الموعد النهائي لإبداء الاعتراضات التي حُددت في إجراءات وضع المعايير هو ثلاثة أسابيع قبل موعد انعقاد الدورة التاسعة عشرة للهيئة (2025)، أي 24 فبراير/شباط 2025، وبأنه لم ترد أي اعتراضات بحلول ذلك التاريخ²³.

[52] وبالإضافة إلى ذلك، أفادت الأمانة أنه لم ترد أي اعتراضات على مشروع بروتوكول التشخيص الخاص بفطريات *Heterobasidion annosum sensu lato* (2021-015) بحلول نهاية فترة الإخطار الخاصة ببروتوكولات التشخيص ومدتها 45 يوماً، وبالتالي تم اعتماده في مارس/آذار 2025.²⁴

[53] ورحّبت الهيئة باعتماد أول معيار من معايير السلع الخاص بالمانغو، وأعربت عن تأييدها لبلورة المزيد من معايير السلع، مؤكدةً دور الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بوصفها منظمة معنية بوضع المعايير.

[54] وأقرّت الهيئة بالحاجة إلى أن يقوم بعض الأطراف المتعاقدة بتطبيق المعيار الجديد من معايير السلع بفعالية، مشيرةً إلى أهمية بناء القدرات والمساعدة الفنية والشراكات المحتملة مع القطاع الخاص.

[55] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(44) اعتمدت معيار السلع 1 (CS 1) (الحركة الدولية لثمار *Mangifera indica*) (المانغو) الطازجة ((2021-011)) على النحو الوارد في الوثيقة CPM 2025/15_01، ضمن الملحق 1 بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع الأساسية من أجل تدابير الصحة النباتية)؛

(45) واعتمدت الملحق 1 (استخدام مُنح النظم في إدارة مخاطر الآفات المرتبطة بحركة الأخشاب (2015-004)) بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 39 (الحركة الدولية للأخشاب) على النحو الوارد في الوثيقة CPM 2025/15_02؛

(46) وأحاطت علماً باعتماد بروتوكولات التشخيص الثلاثة التالية (الملاحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27 (بروتوكولات تشخيص الآفات الخاضعة للوائح) من قبل لجنة المعايير نيابةً عن الهيئة في عام 2024:

- تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 9 (*Genus Anastrepha*) (2021-002)؛
- وتنقيح بروتوكول التشخيص رقم 25 (بكتيريا *Xylella fastidiosa*) (2021-003)؛
- وتنقيح بروتوكول التشخيص رقم 27 (دودة *Ips spp.*) (2021-004).

²² الوثيقة CPM 2025/15.

²³ الوثيقة CPM 2025/INF/19.

²⁴ الوثيقة CPM 2025/INF/29.

- (47) وأُحاطت علمًا باعتماد بروتوكول التشخيص رقم 34 لفطريات (*Heterobasidion annosum sensu lato*) (2021-015) (الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27) من قِبل لجنة المعايير نيابةً عن الهيئة في عام 2025؛
- (48) وتوجّهت بالشكر إلى خبراء المجموعات الذين قاموا بصياغة المعايير المعتمدة والأطراف المتعاقدة أو المنظمات الدولية التابعين بها (المرفق 4) لمساهماتهم الفاعلة في بلورة هذه المعايير؛
- (49) وألغت معالجة الصحة النباتية رقم 1 (معاملة تشيع لآفة *Anastrepha ludens*)، ومعالجة الصحة النباتية رقم 2 (معاملة تشيع لآفة *Anastrepha obliqua*)، ومعالجة الصحة النباتية رقم 3 (معاملة تشيع لآفة *Anastrepha serpentina*)، مشيرةً إلى أنه تتم تغطيتها في معالجة الصحة النباتية رقم 39 (معالجة جنس ذبابة الفاكهة *Anastrepha* بالإشعاع)؛
- (50) وأُحاطت علمًا بأنّ ترجمات توصيات الهيئة المعتمدة من عام 2024 فصاعدًا ستخضع لاستعراض لغوي باستخدام نفس الإجراء المستخدم لوضع المعايير الدولية؛
- (51) وتوجّهت بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات المشاركة في مجموعات مراجعة اللغات وكذلك أقسام الترجمة في المنظمة، على جهودها وعملها الدؤوب من أجل تحسين المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية باللغات المختلفة، بما يشمل ملاحظاتها ذات الصلة، وتوصيات الهيئة؛
- (52) وتوّمت بمساهمات العضوين في فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص اللذين غادرا الفريق في عام 2024 وفي الفصل الأول من عام 2025:
- السيدة Vessela MAVRODIEVA (الولايات المتحدة الأمريكية)،
 - والسيدة Julie PATTEMORE (أستراليا)؛
- (53) وتوّمت بمساهمات العضوين في الفريق الفني المعني بمعايير السلع اللذين غادرا الفريق في عام 2024 وفي الربع الأول من عام 2025:
- السيد Martin DAMUS (كندا)،
 - والسيد Hideki TANIGUCHI (اليابان).
- (54) وتوّمت بمساهمات العضو في الفريق الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية الذي انتهت عضويته في عام 2023:
- السيد Rajesh RAMARATHNAM (كندا)؛
- (55) وتوّمت بمساهمات المشرف على الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية الذي غادر الفريق في عام 2024:
- السيد David OPATOWSKI (إسرائيل).

10-1 التعديلات التحريرية على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة

[56] قدّمت الأمانة وثيقة بشأن التعديلات التحريرية المقترحة على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة، والناشئة عن عمليات الاستعراض لأغراض الاتساق.²⁵

[57] وأحاطت الهيئة علمًا بالطلب المتمثل في ضمان ترجمة التعديلات التحريرية بجميع لغات المنظمة.

[58] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(56) أحاطت علمًا بالتعديلات التحريرية على تعريف مصطلح "منطقة تنتشر فيها الآفات بمستوى منخفض" في مسرد المصطلحات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5) (المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/16، باللغة الإنكليزية) تجنّبًا للتكرار؛

(57) وأحاطت علمًا بالتعديلات التحريرية على تعريف مصطلح "الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات" في مسرد المصطلحات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5) (المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/16، باللغة الإنكليزية) حرصًا على الاتساق مع الاختصارات الأخرى في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5؛

(58) وأحاطت علمًا بالتعديلات التحريرية على تعريف مصطلح "جدول المعاملات" في مسرد المصطلحات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5) (المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/16، باللغة الإنكليزية) ليتماشى مع تعريف "المعالجة" في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5؛

(59) ووافقت على استبدال النسخ السابقة للمعايير بالنسخ التي جرى تعديلها مؤخرًا حاملًا تقوم الأمانة بإدخال التعديلات التحريرية؛

(60) وأحاطت علمًا بأنه سيجري إدخال التعديلات التحريرية على المعايير ذات الصلة المتاحة بلغات المنظمة الرسمية كافة، حسبما تسمح به الموارد.

11- توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية

11-1 توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية في برنامج العمل

[59] نظرت الهيئة في إعداد مسودات توصيات للهيئة وفي ما إذا كان يتعين إضافة أي من الاقتراحات الجديدة لتوصيات الهيئة إلى برنامج العمل.²⁶ وأشار إلى أنه سيجري بحث أحد اقتراحات إعداد توصية جديدة للهيئة في إطار البند 13-3 (الصحة الواحدة).

[60] ولم ترد أي اقتراحات إضافية لتوصيات جديدة للهيئة في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

11-2 الإجراءات المنقحة لاعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية

[61] عرض رئيس الهيئة وثيقة أعدّها رئيس مجموعة التركيز المعنية بالحاويات البحرية، يقترح فيها تعديل إجراءات اعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية.²⁷ وتهدف الإجراءات المعدلة، التي تم عرضها أيضًا على مجموعة التخطيط

²⁵ الوثيقة CPM 2025/16.

²⁶ الوثيقة CPM 2025/17.

²⁷ الوثيقة CPM 2025/18.

الاستراتيجي في أكتوبر/ تشرين الأول 2024، إلى تجنّب المناقشات غير الضرورية بشأن مشاريع توصيات الهيئة خلال اجتماعات هذه الأخيرة، ومن شأنها تحقيق قدر أكبر من الاتساق مع النهج المتبع لاعتماد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية حيث يُشترط تقديم الاعتراضات خطيًا قبل اجتماع الهيئة ذي الصلة.

[62] وقد بحثت الهيئة في إدخال تعديلات طفيفة على الإجراءات المقترحة من أجل توضيح المرحلة التي يمكن فيها إحالة مشروع توصية الهيئة إلى جولة ثانية من المشاورات²⁸، وإعادة ترتيب الخطوات المعدلة في عملية اعتماد توصيات الهيئة لزيادة وضوحها وتطبيقها²⁹.

[63] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(61) اعتمدت التعديلات المقترحة على إجراءات اعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية بصيغتها المعدلة في هذا الاجتماع (المرفق 5).

12- تنفيذ الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030 – بما في ذلك استعراض منتصف المدة

مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[64] عرضت الأمانة تقريرًا عن أنشطة مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2024 والأنشطة المقررة لعام 2025 والذي تضمّن أيضًا خطط المرصد لاستعراض منتصف المدة لتنفيذ بنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية³⁰. ونوّهت الأمانة بمساهمة جمهورية كوريا بقيمة 90 000 دولار أمريكي للدراسة الاستقصائية العامة الثالثة بشأن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والتي تدعم الأسرة العالمية للاتفاقية.

[65] وأشارت الهيئة إلى طلب بعض الأطراف المتعاقدة إيلاء عناية خاصة لإعداد الإطار الاستراتيجي المنقح للاتفاقية، مع التسليم بالقيود المفروضة على الموارد في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

[66] وأقرّت الهيئة أيضًا بالتخوف من ألا تكون الاختصاصات المقترحة والتي تتيح منهجية نظرية متعمقة لاستعراض منتصف المدة لبنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية، خاصة تلك الموجودة في مرحلة مبكرة من التنفيذ، ملائمة. وقد يؤدي هذا إلى تفويت دروس مستخلصة عملية قيّمة. وأشارت الهيئة إلى طلب أن تكون الاختصاصات أكثر مرونة لاستعراض منتصف المدة من أجل اتباع نهج قابل للتكيف بقدر أكبر إزاء مختلف المبادرات.

[67] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(62) أحاطت علمًا بحالة الأنشطة المدرجة في خطة عمل مرصد الاتفاقية الدولية للفترة 2022-2024 كما ترد في المرفق 1، بما في ذلك التقدّم المحرز في دراسة مرصد الاتفاقية الدولية بشأن التجارة الإلكترونية ودراسة مرصد الاتفاقية الدولية بشأن مقاومة مضادات الميكروبات؛

(63) وأحاطت علمًا بخطة عمل مرصد الاتفاقية الدولية لعام 2025 كما ترد في المرفق 2؛

²⁸ الوثيقة CPM 2025/INF/21.

²⁹ الوثيقة CPM 2025/ CRP_04.

³⁰ الوثيقة CPM 2025/19.

- (64) وناقشت واتفقت على عملية رصد وتقييم منتصف المدة لبنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية الواردة في الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية 2020-2030 التي سيتم الاضطلاع بها قبل بدء العمل بشأن وضع الإطار الاستراتيجي المقبل للاتفاقية الدولية (بشكل مثالي في عام 2027)، مع الاختصاصات المنقحة المعروضة على الدورة العشرين للهيئة (2026)؛
- (65) ودُكرت بالقرار الصادر عن الهيئة في دورتها السابعة عشرة (2023) بالطلب إلى الأمانة النظر في إنشاء وظيفة جديدة لمدير برنامج مسؤول عن التنسيق والرصد والإبلاغ وحشد الأموال، وأعادت التأكيد على هذا القرار، وطلبت من لجنة المالية إعادة النظر في هذا القرار وإعطاء توجيهاتها؛
- (66) وتوجهت بالشكر إلى جميع البلدان التي أجابت على الدراسات الاستقصائية لمركز الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن المضادات الحيوية واستخدام مبيدات الفطريات لما قدّمته من مساهمات من أجل تكوين فهم أفضل لاستخدام مضادات الميكروبات في مجال صحة النباتات ومدى تنفيذ توصيات الهيئة بشأن التجارة الإلكترونية؛
- (67) وأشارت إلى المحتوى المقترح في نشرة الاستثمار الخاصة بمركز الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والذي سينشر على البوابة الدولية للصحة النباتية؛
- (68) وأقرت بالمساهمات المالية التي قدّمتها حكومة كندا وحكومة جمهورية كوريا لدعم أنشطة مركز الاتفاقية الدولية.

1-12 مواءمة التبادل الإلكتروني للبيانات

دراسة لكلفة الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية مقابل فائدتها

- [68] عرضت الأمانة نتائج دراسة من إعداد مركز الاستثمار وشعبة الأسواق والتجارة في منظمة الأغذية والزراعة. وكانت الدراسة قد حددت كمياً تكاليف وفوائد الانتقال من شهادات الصحة النباتية الورقية إلى تلك الرقمية، وأجرت تقييماً لأثر حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على التجارة العالمية بالمنتجات الغذائية والزراعية، وحددت سيناريوهات إقليمية وعالمية لاعتماد حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية واستخدامه. وأكدت الأمانة أيضاً إصدار المطبوع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والبنك الأوروبي للإنشاء والتعمير حول "الاستثمار في رقمنة التجارة: حالة الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية"³¹.
- [69] ولا حظت الهيئة النجاحات العديدة من حيث الكلفة والفائدة المتعلقة بحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات؛ ولكن، تم طرح عدّة صعوبات بما في ذلك المتطلبات الأمنية الإضافية، واحتمال وصول طرف ثالث غير مرخص له إلى معلومات عبر المركز الخاص بحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
- [70] وسلّم رئيس الهيئة بهذه المخاوف، وبسبب غياب التوافق في الآراء، تم حذف نقطة القرار المتعلقة باعتماد خدمات الطرف الثالث.
- [71] وأقرت الهيئة أيضاً بطلب وضع إطار واضح لحكومة إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية بحلول عام 2026، وتوضيح تداعيات مراجعة اتفاق تقديم الخدمات على تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية³².

³¹ Investing in Trade Digitalization: the case of ePhyto: <https://doi.org/10.4060/cd4649en>

³² الوثيقة CPM 2025/CRP/04.

معلومات محدّثة عن تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية

[72] قدّمت الأمانة وممثل عن مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة معلومات محدّثة عن الأنشطة المتعلقة بحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في إطار خطة التنفيذ الاستراتيجية لحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للفترة 2024-2030³³. وشملت الأنشطة إنشاء حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة خاص بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، دعمًا لهذا الحلّ في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والعمل على استكشاف إمكانية توجيه الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية إلى منصات رقمية تابعة لأطراف ثالثة تدير النقل الإلكتروني للمستندات المتعلقة بالتجارة وتضفي عليها الطابع المركزي.

[73] وناقشت الهيئة نجاح تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في أوساط الأطراف المتعاقدة وأشادت بفائدته في التجارة الدولية.

[74] وأقرّت الهيئة بالحاجة إلى آلية تمويل مستدامة لحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وإلى موظف برنامج متفرغ ضمن الأمانة يتمتع بالمهارات اللازمة في مجال تكنولوجيا المعلومات، حرصًا على استقرار الحلّ ونموّه.

[75] ولاحظت الهيئة الاعتراف بمبادرة الاتفاقية الدولية لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في أفريقيا باعتبارها موردًا رئيسيًا في الإقليم، وأقرّت بالدعوات إلى مواصلة توفير الدعم المالي والفني. وتمت مناقشة تطوير نظام إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في المستقبل، بما في ذلك متطلبات الاستيراد والوظائف الجديدة.

تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[76] قدّم أحد الأعضاء في مجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنية بالتمويل المستدام لحلّ الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وثيقةً توضح هياكل الرسوم البديلة التي استكشفتها مجموعة التركيز لحلّ الشهادات الإلكترونية بناءً على طلب الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)³⁴.

[77] وأحاطت الهيئة علمًا بالاقتراح الداعي إلى أن تسعى الاتفاقية الدولية إلى الحصول على تمويل يمكن التنبؤ به من خلال ميزانية البرنامج العادي في المنظمة وتجنّب الاعتماد على المساهمات الطوعية غير الأكيدة.

[78] وأحاطت الهيئة علمًا أيضًا باقتراح تعديل نموذج التمويل ليعكس الاستخدام الفعلي والواقع الاقتصادي للأطراف المتعاقدة الراغبة في المساهمة. وفي هذا الصدد، علّق رئيس الهيئة بأن المساهمات في حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية طوعية بطبيعتها، مؤكّدًا أن باب المشاركة مفتوح ومتاح أمام جميع الأطراف المتعاقدة.

[79] وناقشت الهيئة الحاجة إلى إنشاء مجموعة مخصصة معنية بالحوكمة من شأنها أن تتولى معالجة الطلبات من هذا النوع، وسينظر المكتب في هذه المسألة في اجتماعه المقبل في يونيو/حزيران 2025. وأكّد رئيس الهيئة أنّ المكتب يعمل كجهاز حوكمة مؤقت، قبل أن تتم مراجعة نموذج الحوكمة المناسب لحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية.

[80] وأحاطت الهيئة علمًا بطلب إدراج آلية يمكن أن تميّز بين تبادلات الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التجارية وغير التجارية، وستعرض هذه المسألة على الجهاز الرئاسي المعني بحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

³³ الوثيقة CPM 2025/20.

³⁴ الوثيقة CPM 2025/21 والبند 1-12 من جدول أعمال الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024).

[81] ورَحَّبَتِ الهيئةُ بالمساهماتِ المالية التي قدَّمتها أستراليا وكندا ونيوزيلندا، لتنفيذ حلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات³⁵.

[82] وإنَّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

- (69) أَّحاطت علمًا بالتنفيذ الناجح حتى الآن لحلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛
- (70) وشجَّعت الأطراف المتعاقدة التي لم تسجِّل بعد في المركز الخاص بحلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية على القيام بذلك؛
- (71) واتفقت على الترويج لاستخدام حلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛
- (72) وشجَّعت الأطراف المتعاقدة على مواصلة طرح الحاجة إلى تمويل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في اجتماعات المنظمة ذات الصلة، بما في ذلك أثناء استعراض منتصف المدة للإطار الاستراتيجي للمنظمة؛
- (73) وشجَّعت جميع الأطراف المتعاقدة على مواصلة تقديم الدعم لحلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية عن طريق حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة؛
- (74) واتفقت على إلغاء رسوم الاستخدام لكل من البلدان المصنَّفة ضمن أقل البلدان نموًا بحسب تصنيف الأمم المتحدة والبلدان المنخفضة الدخل بحسب تصنيف البنك الدولي، اعتبارًا من عام 2026؛
- (75) واتفقت على مواصلة الترويج الحالي في نموذج التمويل المتمثل في الثلاثي للرسوم الأساسية والثالث لرسوم الاستخدام، وفقًا لنموذج التمويل الذي وافقت عليه الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)؛
- (76) واتفقت على مواصلة استخدام تصنيف البنك الدولي للتنمية للتمييز بين مستويات التنمية في البلدان، وفقًا لنموذج التمويل الذي وافقت عليه الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)؛
- (77) واتفقت على مواصلة حساب كل من عمليات إرسال واستلام الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية عند حساب عمليات التبادل؛
- (78) واتفقت على مواصلة إدراج عمليات تبادل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية غير التجارية عند حساب عمليات التبادل، وإدراجها كجزء من الاستعراض الذي سيجريه الجهاز الرئاسي المعني بحلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في عام 2027؛
- (79) واتفقت على تعديل إجراءات نموذج تمويل حلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية حسب الضرورة لإبراز هذه القرارات؛
- (80) ونوّهت بمساهمة مجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنية بالتمويل المستدام لحلِّ الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وتوجَّهت بالشكر إلى الأعضاء فيها على عملهم (المرفق 6)؛
- (81) وتوجَّهت بالشكر إلى فرنسا على المساهمة العينية التي قدَّمتها في شكل موظفين إلى حلِّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

³⁵ الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

12-2 المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع ومسارات محددة

[83] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة بشأن البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية بشأن "المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع ومسارات محددة".³⁶ وتضمّن ذلك معايير السلع الثمانية المدرجة ضمن برنامج عمل الاتفاقية في إطار المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع من أجل تدابير الصحة النباتية) والجدول الزمني المبدئي للتقدّم المحرز فيها في المستقبل. وقد شهدت الهيئة في دورتها التاسعة عشرة (2025) اعتماد أول معيار خاص بسلعة محددة وهو الحركة الدولية لثمار *Mangifera indica* (المانغو) الطازجة.

[84] ورخّبت الهيئة بالمساهمة المالية التي قدّمتها كلٌّ من نيوزيلندا وكندا لدعم عمل الفريق الفني المعني بمعايير السلع، ورخّبت بعرض نيوزيلندا استضافة الاجتماع المقبل للفريق الفني.³⁷

[85] وأشارت الهيئة إلى المداخلات الخطية في ما يتعلق بضمان اتباع الفريق الفني المعني بمعايير السلع الترتيب بحسب الأولوية للمواضيع التي ستجري بلورتها والحاجة إلى إتاحة إجراءات شفافة لتحديث الملاحق الموافق عليها، وإمكانية الاطلاع على الوثيقة، وضمان إدراك الأطراف المتعاقدة أنّ الفريق الفني لا يتحقق من المبررات الفنية المقدّمة.³⁸

[86] وأشارت الهيئة كذلك إلى أحد الشواغل المعبر عنها بشأن إدراج جميع الآفات المعروفة، بما في ذلك العوامل الممرضة في سلع مثل المانغو والتي قد تؤدي إلى تدابير تجارية تقييدية غير مبررة من جانب بلدان أخرى بالاستناد إلى المخاطر الناجمة عن تناولها على صحة الإنسان، عوضاً عن التركيز على الصحة النباتية.

[87] وقد أوضح رئيس لجنة المعايير أن الفريق الفني يحترم الأولويات التي وضعتها الهيئة وأن المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46 يحدّد بوضوح شروط إدراج الآفات في الملاحق.

[88] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(82) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدّثة بشأن البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الخاص بمعايير السلع؛

(83) وتوجّهت بالشكر إلى الاتحاد الأوروبي وأستراليا وفرنسا وكندا ونيوزيلندا واليابان على ما قدّمته حتى الآن من مساهمات مالية أو عينية لدعم هذا البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية.

12-3 إدارة التجارة الإلكترونية ومسارات البريد والطرود البريدية

[89] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة بشأن البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حول "إدارة التجارة الإلكترونية ومسارات البريد والطرود البريدية".³⁹ وقد أبرز العرض إنتاج شريط فيديو يتضمن معلومات بيانية ودليلاً بشأن التجارة الإلكترونية وفعاليات مختلفة خارجية وللاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وإطلاق دراسة استقصائية لمصد الاتفاقية بشأن التجارة الإلكترونية.

³⁶ الوثيقة CPM 2025/22.

³⁷ الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

³⁸ الوثيقة CPM 2025/CRP/06.

³⁹ الوثيقة CPM 2025/23.

[90] وأقرت الهيئة بمساهمات فريق لجنة التنفيذ وتنمية القدرات والأمانة في العمل الخاص ببنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية ولا سيما مساهمة كندا العينية من خلال إتاحة موظفين.

[91] وشادت الهيئة بالمساهمة العينية لجمهورية تنزانيا لدى تعهدها بدعم ترجمة دليل التجارة الإلكترونية إلى اللغة السواحلية⁴⁰.

[92] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(84) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدثة عن البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المتعلق بالتجارة الإلكترونية؛

(85) وأشارت إلى النتائج الأولية للدراسة الاستقصائية لمركز الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن التجارة الإلكترونية؛

(86) وتوجهت بالشكر إلى كندا على ما قدمته من مساهمة عينية من خلال إتاحة موظفين ودعمها المالي لجدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المتعلق بالتجارة الإلكترونية.

4-12 تمكين الاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة

[93] عرضت الأمانة معلومات محدثة عن البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية بشأن "وضع توجيهات لتمكين الاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة"، حيث تضمنت الخطط ذات الصلة إعداد دليلين اثنين للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: دليل بشأن الترخيص للاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة واستخدامها وآخر بشأن إجراء عمليات التدقيق في سياق الصحة النباتية⁴¹. وقد تمت الموافقة على الموصفات الخاصة بكلا الدليلين، وتم تلقي جزء من تمويل الدليل الأخير، غير أن القيود المفروضة على التمويل حالت دون البدء بعملية صياغة أي منهما.

[94] وأشارت الهيئة إلى الدعوة الموجهة لإتاحة مزيد من الموارد لمواءمة عملية إعداد الدليلين.

[95] ورحبت الهيئة بالمساهمات المالية التي قدمتها أستراليا وكندا من أجل استكمال الدليلين كليهما.⁴²

[96] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(87) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدثة عن البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية حول إعداد توجيهات بشأن الاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة؛

(88) وتوجهت بالشكر إلى كندا على دعمها المالي من أجل إعداد دليل بشأن إجراء عمليات التدقيق في سياق الصحة النباتية؛

(89) وشجعت الأطراف المتعاقدة على المساهمة بالموارد المالية اللازمة لإعداد كل من دليلي الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن الترخيص لكيانات لتنفيذ إجراءات للصحة النباتية (2018-040) وبشأن إجراء عمليات التدقيق في سياق الصحة النباتية (2021-009).

⁴⁰ الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

⁴¹ الوثيقة CPM 2025/24.

⁴² الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

12-5 تعزيز نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات

[97] قدّمت الأمانة ورئيسة المجموعة التوجيهية المعنية بنظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات معلومات محدّثة عن بند جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية ذي الصلة⁴³. وتعرض هذه المعلومات التقدّم الذي أحرزته المجموعة التوجيهية، بما في ذلك النظر في معايير تحديد الآفات الناشئة، والإشراف على الإبلاغ عن الآفات، والجدول الزمني المرتقب لأنشطة نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، وخيارات إدارة نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، وإمكانية دمج برنامج الصحة النباتية في أفريقيا في نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، والتمويل.

[98] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

- (90) أحاطت علماً بالتقدّم المحرز في وضع معايير لتحديد الآفات الناشئة، وإجراءات نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، وتحديد وظائف وأنشطة نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات مع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات وسائر أجهزة الاتفاقية الدولية وبرنامج الصحة النباتية في أفريقيا؛
- (91) ووافقت على خيار إنشاء مجموعة توجيهية معنية بنظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات تكون الجهاز الطويل الأجل المعني بمحوكة أنشطة نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، ومكلفة برفع تقاريرها مباشرة إلى المكتب، على أن تتولى إدارتها أمانة وحدة التنفيذ والتيسير؛
- (92) وطلبت من المجموعة التوجيهية الحالية المعنية بنظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات اقتراح اختصاصات محدّثة للمجموعة التوجيهية الطويل الأجل، وطلبت من المكتب استعراض الاختصاصات والموافقة عليها نيابة عن الهيئة؛
- (93) وأحاطت علماً بالجدول الزمني المنقح لتطبيق نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات، بما في ذلك المراحل الرئيسية للفترة 2024-2030، على النحو الموضح في هذه الوثيقة CPM 2025/25؛
- (94) واتفقت على إدراج المعلومات المحدّثة بشأن حالات الآفات الناشئة والأنشطة المتعلقة بنظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات كبنود دائم على جدول أعمال الهيئة، وأحاطت علماً بالدعوة القادمة بشأن الآفات الناشئة التي سيتم إطلاقها استجابةً لطلب الهيئة في دورتها السادسة عشرة (2022)؛
- (95) وأحاطت علماً بالتحليل المتعلق بالتزامات رفع التقارير الوطنية وفوائد الإبقاء على الإبلاغ عن الآفات تحت إشراف لجنة التنفيذ وتنمية القدرات لتبسيط عمليتي الإدارة والرقابة؛
- (96) وطلبت من أمين الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أن ينظر، بالاقتران مع مشورة لجنة المالية وتوجيهاتها، في الاعتماد المقترح البالغ 50 000 دولار أمريكي من ميزانية البرنامج العادي للاتفاقية الدولية وحساب أمانة الاتفاقية الدولية المتعدد الجهات المانحة لتلبية الاحتياجات التشغيلية لنظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات وضمان تجريب نظامها وتنفيذه بشكل فعال، على نحو ما طلبته لجنة التنفيذ وتنمية القدرات؛
- (97) وطلبت من الأمانة إنشاء حساب أمانة لمعالجة القضايا المتعلقة بالآفات الناشئة وحالات الطوارئ العالمية، بما يتماشى مع القرار الذي اتخذته الهيئة في دورتها الرابعة عشرة (2019).

⁴³ الوثيقة CPM 2025/25.

12-6 تقييم آثار تغير المناخ على الصحة النباتية وإدارتها

[99] قدّم أحد أعضاء مجموعة التركيز المعنية بتغير المناخ ومسائل الصحة النباتية التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية معلومات محدّثة بشأن التقدّم الذي أحرزته المجموعة⁴⁴. وكانت أنشطة المجموعة قد شملت المشاركة في مجموعة واسعة من الفعاليات وإصدار مقالة علمية ومرجع فني، وعقد سلسلة من الندوات الإلكترونية، وإبداء التعليقات على مشروع مواصفة/تنقيح مشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية بشأن تحليل مخاطر الآفات المعاد تنظيمه (037-2023)، واستحداث صفحة إلكترونية جديدة على موقع البوابة الدولية للصحة النباتية، وتحديث خطة عملها، في أعقاب تمديد ولايتها حتى الدورة العشرين للهيئة (2026).

[100] وبحث بعض الأطراف المتعاقدة في إمكانية تمديد ولاية مجموعة التركيز.

[101] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(98) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدّثة التي قدّمتها مجموعة التركيز المعنية بتغير المناخ ومسائل الصحة النباتية التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية؛

(99) ووافقت على خطة عمل مجموعة التركيز للفترة 2025-2026 على نحو ما ترد في المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/26؛

(100) وتوجّهت بالشكر إلى كل من كندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية على ما قدّمته من دعم مالي لهذا البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية؛

(101) وتوجّهت بالشكر إلى البرازيل على استضافتها اجتماع مجموعة التركيز المنعقدة بالحضور الشخصي؛

(102) وافقت على التأكيد مجدّدًا على تمديد ولاية مجموعة التركيز حتى السنة القادمة (2026) ووافقت على مراجعة عمليات التمديد الإضافية في الدورة العشرين لهيئة تدابير الصحة النباتية (2026).

12-7 التنسيق العالمي للبحوث في مجال الصحة النباتية

[102] قدّم ممثل المكتب في مجموعة التركيز التابعة للهيئة المعنية بتنسيق الأبحاث المتعلقة بالصحة النباتية على المستوى العالمي معلومات محدّثة بشأن مجموعة التركيز، التي عقدت أول اجتماع لها في ديسمبر/كانون الأول 2024، واجتماعين في فبراير/شباط 2025.⁴⁵ وكانت مجموعة التركيز قد أعدّت استبيانًا مقتضبًا موجّهًا إلى شبكات البحوث المعنية، كما أعدّت قوائم الشبكات، وتقوم بالتخطيط لمرحلة المباشرة بالدراسة الاستشرافية، بما يشمل اختيار الشبكات لتبادل الآراء. وقرّرت مجموعة التركيز عقد اجتماعات شهرية خلال الأشهر الستة المقبلة.

[103] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(103) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدّثة من مجموعة التركيز المعنية بتنسيق الأبحاث المتعلقة بالصحة النباتية على المستوى العالمي التابعة للهيئة.

⁴⁴ الوثيقة CPM 2025/26.

⁴⁵ الوثيقة CPM 2025/27.

12-8 إقامة شبكة مختبرات التشخيص

[104] قدّمت الأمانة والمسؤول في المكتب عن هذا البند من بنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية الخاص بإقامة شبكة مختبرات التشخيص، معلومات محدّثة عن تشكيل مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية والمعنية بإقامة شبكة مختبرات التشخيص والبند ذي الصلة من بنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية.⁴⁶ وأوضح أنه، نظرًا إلى إرجاء البدء بهذا البند وبعمل مجموعة التركيز، من المتوقع أن تدعو الحاجة إلى تمديد عمل مجموعة التركيز لمدة سنة واحدة إضافية حرصًا على تأدية جميع المهام مع ضمان الجودة المتوخاة.

[105] وأشارت الهيئة إلى المداخلات الخطية من جانب بعض الأطراف المتعاقدة التي اقترحت تمديد ولاية مجموعة التركيز لمدة سنتين إفساحًا في المجال لاستكمال المهام على أكمل وجه.

[106] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(104) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدّثة بشأن بند جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية الخاص بإقامة شبكة مختبرات التشخيص؛

(105) ونوّهت بالدعم المالي الذي قدّمته كندا والمساهمة العينية على شكل موظفين من جانب جنوب أفريقيا.

(106) ومددت فترة ولاية مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية والمعنية بإقامة شبكة مختبرات التشخيص لسنتين إضافيتين إلى حين انعقاد الدورة الثانية والعشرين للهيئة (2028).

13- معلومات محدّثة من مجموعات التركيز الأخرى التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية

1-13 التوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى

تقرير مجموعة التركيز المعنية بالتوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى

[107] قدّم رئيس مجموعة التركيز المعنية بالتوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الأخرى (مجموعة التركيز) معلومات محدّثة عن أنشطة المجموعة.⁴⁷ وتناولت مجموعة التركيز التعليقات المنبثقة عن فترتي المشاورات بخصوص مسودة المواصفة بشأن توفير المعونة الإنسانية (انظر لاحقًا هذا البند من جدول الأعمال)، وأعدت مذكرة مفاهيمية لندوة إلكترونية، وناقشت الدور المحتمل للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في دعم تنفيذ التوفير الآمن للمعونة الإنسانية. وتم الإبلاغ بأنه يجري تنفيذ المهام المتبقية لمجموعة التركيز.

[108] وأشادت الهيئة بعمل مجموعة التركيز وأعربت عن دعمها للعمل من أجل وضع معيار دولي للاتفاقية الدولية بشأن توفير المعونة الإنسانية.

[109] ونوّهت الهيئة بالمساهمة العينية التي قدّمها كينيا لاستضافة الاجتماع الحضوري لمجموعة التركيز.⁴⁸

⁴⁶ الوثيقة CPM 2025/28.

⁴⁷ الوثيقة CPM 2025/29.

⁴⁸ الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

مشروع مواصفة معيار دولي لتدابير الصحة النباتية بشأن التوفير الآمن للمعونة الإنسانية في سياق الصحة النباتية (2021-2020)

[110] قدّم رئيس مجموعة التركيز مشروع المواصفة بشأن التوفير الآمن للمعونة الإنسانية في سياق الصحة النباتية (2021-2020)، جنباً إلى جنب مع وثيقة تمهيدية من لجنة المعايير.⁴⁹ ووفقاً للقرارات الصادرة عن الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)،⁵⁰ تناولت مجموعة التركيز التعليقات المنبثقة عن فترتي المشاورات بخصوص مسودة المواصفة، والتي قامت لجنة المعايير بمراجعتها لاحقاً.

[111] ورحّبت الهيئة بمشروع المواصفة وفائدتها في التخفيف من حدة المخاطر المتعلقة بالمعونة الإنسانية، ونظرت في بعض التعديلات المقترحة على مشروع المواصفة وأدرجتها في نقاط القرار.⁵¹

[112] أُشير إلى مخاوف الأطراف المتعاقدة في ما يتعلق بالحفاظ على نطاق محدود للمواصفة، وضمان استمرار تركيزها على ولاية الاتفاقية الدولية ومخاطر الصحة النباتية، كما أُشير إلى اقتراحات بضرورة ألا تكون متطلبات المعونة الغذائية أكثر صرامة من متطلبات حركة التجارة لمثل هذه المنتجات.

[113] وطلب أحد الأطراف المتعاقدة إدراج بلدان العبور في الشكل التوضيحي.

[114] ونظرت الهيئة في إجراء تدخل آخر فاقتُرحت دعوة وكالات المعونة، مثل برنامج الأغذية العالمي التابع للأمم المتحدة، كأعضاء كاملي العضوية، للمشاركة في مجموعة العمل المختصة. وأشارت الأمانة إلى أنه يمكن توجيه الدعوة؛ ولكن مشاركتها كأعضاء كاملي العضوية ستترك لتقدير الوكالات نفسها.

[115] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(107) أحاطت علماً بالعمل الذي أنجزته حتى الآن مجموعة التركيز المعنية بالتوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى؛

(108) ودعت الأطراف المتعاقدة إلى تقديم أي تعليقات إضافية بشأن "تحليل الفجوات باستخدام الشكل التوضيحي لمسارات الإغاثة في حالات الكوارث" لكي تواصل مجموعة التركيز النظر فيها (المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/29، باللغة الإنكليزية فقط)؛

(109) وتوجّهت بالشكر إلى أستراليا وبربادوس ووكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي، ومديري الصحة النباتية في الكاريبي، على ما تمّ تقديمه من دعم مباشر لأعمال مجموعة التركيز هذه؛

(110) ووافقت على المضي قدماً في وضع معيار دولي بشأن التوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى؛

⁴⁹ الوثيقتان CPM 2025/30 و CPM 2025/30_01.

⁵⁰ البند 1-13 من جدول أعمال الدورة الثامنة عشرة (2024).

⁵¹ الوثيقتان CPM 2025/INF/21 و CPM 2025/CRP 02.

(111) وصادقت على مشروع الموصفة بشأن التوفير الآمن للمعونة الإنسانية في سياق الصحة النباتية (2020-2021)، بصيغته المعدلة في هذا الاجتماع⁵²، وأضافت هذا الموضوع إلى قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية مع إسناد الأولوية 1 له.

2-13 الحاويات البحرية

[116] قدّم عضوان اثنان من مجموعة التركيز المعنية بالحاويات البحرية التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية معلومات محدّثة بشأن أنشطة مجموعة التركيز.⁵³ وشملت الأنشطة ندوة دولية بشأن تحسين تصميم الحاويات البحرية للحد من مخاطر الآفات، ومواصلة تقييم التدابير التنظيمية وغير التنظيمية والأنشطة التي يقودها القطاع (بما في ذلك استمرار المساهمة في مراجعة مدونة الممارسات بشأن تعبئة وحدات نقل الشحنات لتشمل نصائح بشأن نظافة الحاويات وأفضل الممارسات، ومواصلة تطوير مفهوم "مسؤولية الوصاية". وتمّ إعداد تقارير بشأن الدراسات الاستقصائية لغرض الرصد التي أُجريت في عدة دول في عام 2024، وستُعرض النتائج على مجموعة التركيز والأمانة. وعلاوةً على ذلك، ذكر المتحدثان أنّه من شأن الندوة المزمع عقدها في كوبنهاغن في وقت لاحق من عام 2025 أن تشكّل نقطة انطلاق نحو حلقة العمل المنشودة المرتقب عقدها في عام 2026.

[117] وأحاط رئيس الهيئة علماً بالرئيسين المشاركين ونائبي الرئيس الجديدين لمجموعة التركيز المعنية بالحاويات البحرية التابعة للهيئة وأشاد بالعمل التعاوني المهم الذي قام به أعضاء مجموعة التركيز والشركاء في القطاع.

[118] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(112) أحاطت علماً بالمعلومات المحدّثة لعام 2024 التي قدّمتها مجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنية بالحاويات البحرية.

3-13 الصحة الواحدة

آخر التطورات في مجال الصحة الواحدة

[119] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة بشأن أنشطة تعزيز دور الصحة النباتية ضمن إطار الصحة الواحدة. وقد شملت الأنشطة إنشاء الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024) لمجموعة التركيز المعنية بالصحة النباتية في سياق الصحة الواحدة⁵⁴، والدعوة اللاحقة إلى تقديم الترشيحات، والمشاركة في المؤتمر العالمي الثامن للصحة الواحدة (انظر لاحقاً في هذا البند من جدول الأعمال)، وعقد جلسة جانبية بشأن الصحة النباتية خلال اجتماع لجنة الزراعة في المنظمة، وتقديم عرض لمجموعة الـ 77 والصين.

[120] وأعربت الهيئة عن تأييدها القوي لنهج الصحة الواحدة ومجموعة التركيز التي تمّ إنشاؤها مؤخراً، وسلّمت بأوجه الترابط القائمة بين الصحة النباتية وصحة الحيوان والإنسان.

[121] وأحاطت الهيئة علماً بالشواغل التي أبدتها الأطراف المتعاقدة بشأن توفير توصيات متوازنة في مجال الصحة الواحدة تأخذ اعتبارات الإنتاج الزراعي في الحسبان.

⁵² الوثيقة CRP 2025/CRP/11.

⁵³ الوثيقة CPM 2025/31.

⁵⁴ الوثيقة CPM 2025/32.

تقرير عن مؤتمر الصحة الواحدة وتوصية بشأن مقاومة مضادات الميكروبات والنظر في عمل الاتفاقية الدولية في المستقبل بشأن الأعشاب البحرية

[122] قدّم رئيس الهيئة وعضو آخر من أعضاء المكتب تقريرًا عن المؤتمر العالمي الثامن للصحة الواحدة والمسائل ذات الصلة⁵⁵. وألقى رئيس الهيئة كلمة رئيسية في الجلسة العامة الافتتاحية حول الصحة النباتية، أعدّها الأمين السابق للاتفاقية الدولية، وتولّى رئيس الهيئة وعضو آخر من أعضاء المكتب تيسير جلسة مخصصة عن الصحة النباتية. وبلاستناد إلى مشاركة الاتفاقية الدولية الناجحة في المؤتمر، وإدراكًا للقلق الشديد الذي تم الإعراب عنه خلال المؤتمر بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، دعا الرئيس الهيئة إلى النظر في جدوى إعداد توصية للهيئة عن أفضل الممارسات للحد من تطور مقاومة مضادات الميكروبات من خلال استخدام مضادات الميكروبات في وقاية المحاصيل. واستنادًا إلى التعليقات التي أبدتها أحد المندوبين على هامش المؤتمر، والمناقشات ذات الصلة التي تخللها اجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي لعام 2024، دعا رئيس الهيئة أيضًا هذه الأخيرة إلى النظر في ما إذا كانت حركة الآفات عن طريق التجارة في الأعشاب البحرية تقع ضمن نطاق اختصاص الاتفاقية الدولية وتستحق أن تكون محط عمل في المستقبل.

[123] وأعربت الهيئة عن قلقها إزاء إعداد توصية خاصة للهيئة بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، مشيرةً إلى قدرة مجموعة التركيز، والافتقار إلى الوضوح بشأن دور الصحة النباتية في الصحة الواحدة، والتوجّه الاستراتيجي للتوصية ونطاقها الذي من المحتمل أن يكون ضيقًا⁵⁶.

[124] ونظرًا إلى تباين الآراء، اقترح رئيس الهيئة أن تشارك الأطراف المتعاقدة المهمة في اجتماع مجموعة أصدقاء الرئيس الذي عقد خارج إطار الدورة. وأسفر ذلك عن مناقشات مستفيضة بشأن عمل الاتفاقية الدولية في إطار الصحة الواحدة، والبحث في توصية الهيئة بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، وترتيب المهام بحسب الأولويات، كما تم التطرق بإيجاز إلى مسألة الأعشاب البحرية.

[125] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(113) أحاطت علمًا بالجهود التي تبذلها الأمانة لتعزيز دور الصحة النباتية ضمن إطار الصحة الواحدة، وأقرت بنجاح هذه الجهود؛

(114) وأحاطت علمًا بالتقدم الذي أحرزته مجموعة التركيز المعنية بالصحة النباتية في سياق الصحة الواحدة التابعة للهيئة؛

(115) ودعت مجموعة التركيز إلى مراعاة المناقشات التي دارت في إطار هذا البند من القرار بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، وطلبت من مجموعة التركيز ترتيب مهامها بحسب الأولويات بما يفضي إلى تنفيذ المهمة 10 من اختصاصاتها التي تم اعتمادها⁵⁷، والمتصلة بالنظر في توصية رسمية من توصيات الهيئة؛

⁵⁵ الوثيقة CPM 2025/33.

⁵⁶ الوثيقة CPM 2025/CRP/04.

⁵⁷ الوثيقة CPM 2024/CRP/16.

(116) وطلبت من مجموعة التركيز إسداء المشورة إلى مجموعة التخطيط الاستراتيجي في اجتماعها عام 2025 بشأن القيمة والمحتوى المحتملين لتوصية الهيئة بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، وتقديم الخطوط العريضة لمحتواها في حال تم تأييدها؛

(117) وانفتحت على إعادة موقف الهيئة في دورتها التاسعة (2014) بشأن ما إذا كان يمكن من حيث المبدأ، إدراج العمل بشأن حركة الآفات عن طريق التجارة في الأعشاب البحرية ضمن نطاق الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

14- التنفيذ وتنمية القدرات

1-14 مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[126] قدّمت الأمانة مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وهو منصة للتعليم الإلكتروني يتم تطويرها بالتعاون مع أكاديمية التعلم الإلكتروني التابعة للمنظمة والتي تقوم باستضافة المجمع.⁵⁸ وتوفر المنصة الجديدة بوابة لدورات التعلم الإلكتروني والأدلة العالية الجودة للاتفاقية الدولية، بما يدعم العاملين في المنظمات القطرية لوقاية النباتات وميسري تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية لصقل مهاراتهم.

[127] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(118) أحاطت علمًا بالأنشطة الرامية إلى تطوير مجمع الصحة النباتية وإطلاقه؛

(119) وأقرت بالمساهمات الكبيرة التي قدّمتها الاتحاد الأوروبي وجمهورية كوريا وكندا، وكذلك شركاء المشروع، وأكاديمية التعلم الإلكتروني التابعة للمنظمة ولجنة تنسيق ريادة الأعمال في مجالي الزراعة والتنمية، من أجل تطوير مجمع الصحة النباتية؛

(120) وشجعت المنظمات القطرية لوقاية النباتات على إدراج مجمع الصحة النباتية ضمن برامجها التدريبية الوطنية؛

(121) وشجعت المنظمات القطرية لوقاية النباتات، والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، والمنظمات الدولية الأخرى والمؤسسات التعليمية على قيادة عملية التوعية بمجمع الصحة النباتية واستخدامه داخل بلدانها وأقاليمها؛

(122) وأحاطت علمًا بترجمة معظم أدلة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ودورات التعلم الإلكتروني إلى اللغة الفرنسية، وطلبت من أمين الاتفاقية الدولية بالاستناد إلى مشورة لجنة المالية وتوجيهاتها، النظر في اقتراح توفير مبلغ 50 000 دولار أمريكي لترجمة بعض المواد إلى اللغة الإسبانية؛

(123) وشجعت المنظمات القطرية لوقاية النباتات والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وغيرها من المنظمات الدولية على عقد شراكة مع الأمانة لترجمة جميع دورات التعلم الإلكتروني والأدلة الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اللغات الإسبانية والروسية والصينية والعربية؛

(124) وشجعت المنظمات القطرية لوقاية النباتات على دعم التطوير المستمر لمجمع الصحة النباتية من خلال تشاطر المواد التدريبية في مجال الصحة النباتية التي يمكن تضمينها في المنصة.

⁵⁸ الوثيقة CPM 2025/34.

14-2 معلومات محدّثة عن مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات في مجال الصحة النباتية

- [128] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة عن مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات.⁵⁹
- [129] وأحاطت الهيئة علماً بالتقدّم الملحوظ الذي أحرزته الأمانة في تنفيذ المشاريع باستخدام أموال المشاريع بكفاءة مع تحقيق نتائج جيدة ومؤثرة. كما أحاطت الهيئة علماً بنجاح الأطراف المتعاقدة التي أجرت عمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية مع تسليط الضوء على الأثر الإيجابي على نظم الصحة النباتية لديها وزيادة فرص النفاذ إلى الأسواق ومن أجل استقطاب التمويل والتعاون من جانب أصحاب المصلحة.
- [130] وسلّمت الهيئة بطلب بعض الأطراف المتعاقدة من أجل زيادة الدعم لإجراء عمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية في أفريقيا.
- [131] ودعا رئيس الهيئة إلى زيادة الموارد وشجع البلدان على دعم مزيد من مشاريع التنفيذ وبناء القدرات في مجال الصحة النباتية.
- [132] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

- (125) أحاطت علماً بنتائج مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات التي تولت إدارتها الأمانة في عام 2024؛
- (126) وأحاطت علماً بتوافق مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات مع إجراءات الأمانة ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات، وزيادة الشفافية على النحو المبين في المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/35؛
- (127) وأحاطت علماً بالجهود المبذولة لدعم البلدان في تعبئة الموارد من أجل تنفيذ أنشطتها ذات الأولوية؛
- (128) وأحاطت علماً بالجهود المبذولة لوضع ثلاثة مشاريع جديدة للتنفيذ وتنمية القدرات:
- مبادرة الاتفاقية الدولية لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في أفريقيا،
 - ومشروع تعزيز القدرات في مجال الصحة النباتية في بلدان آسيوية مختارة في إطار برنامج التعاون في ما بين بلدان الجنوب المشترك بين المنظمة والصين،
 - ومشروع دعم أنشطة مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات؛
- (129) وأحاطت علماً بأن موضوع الجلسة المفتوحة للجنة التنفيذ وتنمية القدرات لعام 2025 (ندوة إلكترونية) بشأن مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات سيركّز على استخدام التكنولوجيات الجديدة والمبتكرة في مجال الصحة النباتية.

14-3 معلومات محدّثة عن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية

- [133] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة عن أنشطة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية.⁶⁰ وحددت هذه المعلومات المحدّثة: عمليات التقييم الأخيرة للقدرات في مجال الصحة النباتية التي أجريت، وعمليات التقييم القادمة؛ وأنشطة الاتصال والدعوة؛ والمناقشات بشأن التمويل المستدام الطويل الأجل؛ وخطط تقييم الاحتياجات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات للنظام الإلكتروني لتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية؛ ونتائج دراسة نظرية بشأن عملية تقييم القدرات في مجال

⁵⁹ الوثيقة CPM 2025/35.

⁶⁰ الوثيقة CPM 2025/36.

الصحة النباتية ونظامه الإلكتروني؛ والتقدم المحرز في تنفيذ توصيات الدراسة؛ وإنشاء مجالس لإصدار شهادات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية.

[134] وأشادت الهيئة بالتقدم المحرز في تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، بما في ذلك تعزيز الشفافية، وسلطت الضوء على أهميته في سياق الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من حيث تعزيز النظم الوطنية للصحة النباتية والحوكمة العالمية للصحة النباتية⁶¹.

[135] وأشاد بعض الأطراف المتعاقدة بإنجاز تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية في أفريقيا ورحبت بمواصلة تحسين الأدوات وطلبات التمويل.

[136] وأحاطت الهيئة علمًا بخطط الأطراف المتعاقدة لإجراء عمليات تقييم للقدرات في مجال الصحة النباتية، وبطلب تدريب مُيسري تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية في جميع المناطق.

[137] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(130) أحاطت علمًا بالتقدم المحرز في أنشطة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وفقًا لاستراتيجية تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية للفترة 2020-2030؛

(131) وأحاطت علمًا بالتقدم المحرز في معالجة التوصيات المنبثقة عن الدراسة النظرية حول تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية والخطوات التالية المخطط لها للتحسين؛

(132) وأحاطت علمًا بالميسرين الثمانية المعتمدين حديثًا المعنيين بتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وبقائمة الميسرين المعتمدين سابقًا؛

(133) وطلبت من أمين الاتفاقية الدولية بالاستناد إلى مشورة لجنة المالية وتوجيهاتها، النظر في تخصيص التمويل الذي طلبته لجنة التنفيذ وتنمية القدرات البالغ 50 000 دولار أمريكي من ميزانية البرنامج العادي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من أجل الحفاظ على نظام تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية.

4-14 معلومات محدّثة عن تنسيق العمل بشأن مرض ذبول الموز الفطري (*oxysporum f. sp. cubense*) من النوع الاستوائي (TR4)

[138] عرضت الأمانة معلومات محدّثة عن التقدم المحرز في تنسيق العمل بشأن مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4).⁶² وفي عام 2024، تمحورت الأنشطة الخاصة بمرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4) حول دورتين تعليميتين ومحاكاة وأنشطة للتواصل والتوعية وعروض لتبادل المعارف.

[139] وأشادت الهيئة بعمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4) وبالتعاون المثمر.

⁶¹ الوثيقة CPM 2025/CRP/04.

⁶² الوثيقة CPM 2025/37.

[140] وأقرت الهيئة بالحاجة الماسة إلى زيادة الموارد المالية والعينية من جانب الأطراف المتعاقدة والقطاع الخاص لضمان استدامة الأنشطة ذات الصلة بهذا المرض.

[141] وأقرت الهيئة بأن مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4) هو مسألة رئيسية من مسائل الآفات في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، مشددة على ضرورة إسناد الأولوية للأنشطة ذات الصلة ولأنواع المقاومة وللشراكات بين القطاعين العام والخاص وصولاً إلى الإدارة الفعالة.

[142] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(134) أحاطت علماً بالمعلومات المحدثة عن أنشطة تنسيق مكافحة مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4) على المستوى العالمي؛

(135) وأحاطت علماً بالأنشطة المتعلقة الرامية إلى تنسيق مكافحة مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4) على المستوى العالمي على النحو الوارد في المرفق 1 بالوثيقة CPM 2025/37؛

(136) وأقرت بالأهمية الاستراتيجية التي يكتسبها تشجيع الأطراف المتعاقدة والقطاع الخاص على المساهمة بالموارد المالية أو العينية وإقامة الشراكات (بما في ذلك الشراكات بين القطاعين العام والخاص) لإحراز تقدم في تنفيذ هذه الأنشطة المتبقية وضمان استدامة جهود الأمانة؛

(137) ودعت إلى المساهمة بالموارد كما ورد ذكره أعلاه.

15- التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

1-15 معلومات محدثة من المشاورة التقنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

[143] قدم ممثل عن منظمة إقليمية لوقاية النباتات تقريراً بالنيابة عن رئيس المشاورة التقنية السادسة والثلاثين للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.⁶³ وعقدت المشاورة التقنية السادسة والثلاثون في الفترة من 1 إلى 4 أكتوبر/تشرين الأول 2024 في مدينة بنما، بنما.

[144] وأقرت الهيئة بأهمية المشاورة التقنية وتوجيهات المنظمة الدولية الإقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية، وشددت على أهمية التعاون الإقليمي وتشجيع أوجه التآزر.

[145] وأبدى بعض الأطراف المتعاقدة تعليقات على تفاوت مستوى الخبرة والمهارات بين الأقاليم وكيف يمكن لتبادل الزيارات أن يساعد في توطيد العلاقات بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. واقترح أيضاً الاستعانة بالكفاء الاصطناعي كأداة لتقديم الدعم على المستوى الإقليمي.

[146] وأقرت الهيئة كذلك بأهمية التوعية بالصحة النباتية ومشاركة الأنشطة الإقليمية لدعم مهمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

[147] وأبرز رئيس الهيئة أهمية المسائل المعروضة للنقاش، كما اتضح من خلال مناقشات مماثلة للمكتب وللاجتماعات المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي.

⁶³ الوثيقة CPM 2025/48.

[148] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(138) أحاطت علمًا بتقرير المشاورة التقنية السادسة والثلاثين للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.

16- المسائل الناشئة الأخرى

1-16 مقاومة مضادات الميكروبات

[149] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة عن أنشطتها المتصلة بمقاومة مضادات الميكروبات.⁶⁴ وعقب القرارات التي اتخذتها الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)،⁶⁵ قامت الأمانة بتوسيع نطاق الدراستين الاستقصائيتين عن استخدام مضادات الميكروبات: أحدهما بشأن المضادات الحيوية والآخر حول مبيدات الفطريات. وقد أكّد هذا الأخير نتائج أول دراسة استقصائية بشأن المضادات الحيوية، أي أن استخدام المضادات الحيوية في وقاية النباتات منخفض نسبيًا. بينما أكّدت الدراسة الاستقصائية حول مبيدات الفطريات الاستخدام الواسع النطاق لمبيدات الفطريات في وقاية النباتات. ونظرت الأمانة في الخطوات التالية الممكنة، بما في ذلك إغلاق الدراستين الاستقصائيتين، وإطلاق دراسة معمّقة عن مقاومة مضادات الميكروبات إذا لزم الأمر، واقترحت جمع البيانات عن استخدام مضادات الميكروبات ومقاومة مضادات الميكروبات في المستقبل باستخدام منصة نظام منظمة الأغذية والزراعة الدولي لرصد مقاومة مضادات الميكروبات (InFARM).

[150] وأحاطت الهيئة علمًا بنتائج الدراستين الاستقصائيتين عن استخدام مضادات الميكروبات، والحاجة إلى حلول عملية قابلة للتطبيق في الميدان تسمح بتتبع استخدام المواد الكيميائية.

[151] وأقرّت الهيئة بطلب جمع البيانات في المستقبل عن مقاومة مضادات الميكروبات، بالإضافة إلى البيانات المجمّعة عن استخدام مضادات الميكروبات. وأبلغت الأمانة الهيئة بأنه على الرغم من أن جمع البيانات الحالية يقتصر على استخدام مضادات الميكروبات، فإن جمع البيانات في المستقبل من خلال منصة InFARM التابعة للمنظمة سيشمل البيانات عن استخدام مضادات الميكروبات ومقاومة مضادات الميكروبات على حدٍ سواء.

[152] كما أقرّت الهيئة بالنظر في التعاون مع الأدوات القائمة لمنظمة الصحة العالمية ومنصة جمع وتحليل البيانات المتعلقة بمقاومة مضادات الميكروبات، بما يكفل جمع ما يكفي من البيانات عن مسألة المقاومة. وأكّدت الأمانة على التعاون بين الشراكة الرباعية لنهج الصحة الواحدة ومنصة InFARM.

[153] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(139) أحاطت علمًا بالنتائج النهائية للدراستين الاستقصائيتين لمركز الاتفاقية الدولية بشأن المضادات الحيوية ومبيدات الفطريات المستخدمة في وقاية النباتات؛

(140) ووافقت على أن البيانات التي تم جمعها من خلال الدراستين الاستقصائيتين لمركز الاتفاقية الدولية بشأن المضادات الحيوية ومبيدات الفطريات كافية لفهم استخدام مضادات الميكروبات في مجال الصحة النباتية، وأنه ينبغي إغلاق هاتين الدراستين الاستقصائيتين؛

⁶⁴ الوثيقة CPM 2025/49.

⁶⁵ البند 16-2 من جدول أعمال الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024).

(141) ووافقت على دمج البيانات المجمعة عن استخدام مضادات الميكروبات ومقاومة مضادات الميكروبات في الصحة النباتية في منصة InFARM التابعة للمنظمة مع جهات الاتصال الرسمية للاتفاقية الدولية كجهات اتصال معتمدة لدى البلدان، وطلبت من الأمانة إبلاغ الهيئة بأي معلومات ناشئة عن هذا الدمج؛

(142) وتوجّهت بالشكر إلى جميع البلدان التي قامت بالرد على الدراستين الاستقصائيتين لمركز الاتفاقية الدولية بشأن استخدام المضادات الحيوية ومبيدات الفطريات على مساهماتها في تحسين فهم استخدام مضادات الميكروبات في مجال الصحة النباتية.

16-2 برنامج الصحة النباتية في أفريقيا

[154] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة عن برنامج الصحة النباتية في أفريقيا.⁶⁶ وقد شمل هذا استعراض التقدّم المحرز في البلدان المشاركة في المرحلة التجريبية وترتيبات الحوكمة التي تم إرساؤها والدعم الفني المقدم وترتيبات التوظيف ووضع الميزانية (بما في ذلك إنشاء حساب أمانة متعدد الجهات المانحة خاص ببرنامج الصحة النباتية في أفريقيا) وأنشطة التواصل والدعوة.

[155] وأيدت الهيئة بشكل كبير برنامج الصحة النباتية في أفريقيا غير أنها أشارت إلى بعض القلق إزاء تأمين التمويل المستدام للبرنامج وتسريع وتيرته على نطاق القارة الأفريقية وتوسيع نطاق البرنامج (بما يشمل أفضل الممارسات والدروس المستفادة) ليشمل أقاليم أخرى.

[156] وطلب بعض الأطراف المتعاقدة توخي الوضوح بشأن ضمان توافر البيانات وإمكانية الوصول إليها ضمن برنامج الصحة النباتية في أفريقيا ودعت إلى تقديم مزيد من الدعم والموارد (على شكل مساهمات مالية وعينية). وجرى إبراز أهمية حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة الخاص ببرنامج الصحة النباتية في أفريقيا لدعم إتاحة مزيد من الموارد.

[157] واقترح بعض الأطراف المتعاقدة أن تتم إتاحة الأدوات وأن يكون ذلك بشكل مجاني، بموازاة حماية سرية البيانات التي ساهمت بها الأطراف المتعاقدة.

[158] وطلب أحد الأطراف المتعاقدة أن تتاح الخرائط الناتجة عن هذا العمل.

[159] ورخّبت الهيئة بالمساهمة المالية التي قدّمتها المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لبرنامج الصحة النباتية في أفريقيا⁶⁷، ونوّهت بالدعم العيني الذي قدّمته إندونيسيا.

[160] وأشارت الهيئة إلى المداخلة الخطية من جانب بعض الأطراف المتعاقدة بشأن أهمية وجود نموذج للحكومة وطلبت من المكتب تأكيد النهج الثابت لبرنامج الصحة النباتية في أفريقيا في عام 2025، لعرضه على الدورة العشرين للهيئة (2026).⁶⁸

[161] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(143) أحاطت علماً بالتقرير؛

⁶⁶ الوثيقة CPM 2025/38.

⁶⁷ الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

⁶⁸ الوثيقة CPM 2025/CRP/04.

- (144) وشجعت الأطراف المتعاقدة على تقديم مزيد من الهبات بخصوص الحاجة إلى تكثيف برنامج الصحة النباتية في أفريقيا وتطويره وتسريع وتيرته ليشمل أقاليم إضافية، تماشياً مع غرضه الأساسي؛
- (145) وشجعت البلدان المستفيدة على الأخذ بزمام ملكيته وتجميع الموارد على المستوى الوطني، بما يشمل الجهات المانحة المحلية؛
- (146) وتوجهت بالشكر إلى الأمين السابق للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات السيد أسامة الليثي، على ما قدّمه من توجيهات ودعم لإطلاق برنامج الصحة النباتية في أفريقيا.

17- جلسة علمية - الصحة الواحدة

[162] عقدت جلسة علمية، تولى تيسيرها ممثل عن المكتب، كان الغرض منها تعزيز دور الصحة النباتية في نهج الصحة الواحدة من خلال تقديم أدلة علمية وتشجيع التعاون بين القطاعات⁶⁹. وبعد الملاحظات الافتتاحية لنائب المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة السيدة Beth BECHDOL، قدّم متحدثون رئيسيون من المنظمة ومن المنظمة العالمية لصحة الحيوان وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية واتفاقية التنوع البيولوجي والمركز الدولي لفسيولوجيا وإيكولوجيا الحشرات والدستور الغذائي، دراسات وطنية وإقليمية تعرض نهجاً عملية في إطار نهج الصحة الواحدة. وشددت الجلسة على أهمية كسر التقوقعات وتشجيع العمل المتكامل عبر القطاعات المعنية بالصحة النباتية والحيوانية وصحة الإنسان وسلامة البيئة.

[163] وقدّم مدير شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات في المنظمة هذه الجلسة، وتم عرض دراسات الحالة التالية:

- الجمهورية الدومينيكية - "ابتكارات لتعزيز الأمن الغذائي من خلال تطبيق نهج الصحة الواحدة"؛
- إندونيسيا - "مكافحة حشرة cocoa pod borer من خلال الإدارة المتكاملة للآفات"؛
- إيطاليا - "الإدارة المشتركة لمخاطر الصحة النباتية والبيطرية وصحة الإنسان في المناطق الموبوءة بآفة Popillia japonica"؛
- المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية - "عيادات نباتية من أجل صحة واحدة".

[164] وسلّطت هذه الجلسة الضوء على عدد من الروابط الحيوية القائمة بين الصحة النباتية والصحة الواحدة⁷⁰.

18- الحالات المتصلة بالآفات الناشئة

[165] دعت الأمانة الأطراف المتعاقدة إلى مشاركة شواغلها بشأن الحالات المتصلة بالآفات الناشئة⁷¹ وأحاطت الوثيقة الأطراف المتعاقدة علماً بالآفات الناشئة المرشحة البالغ عددها 21 آفة وحثّت على بذل الجهود للتعاون من أجل الوقاية من الآفات والتأهب والاستجابة لها. وسلّطت الأمانة الضوء على إطلاق أدوات جديدة، بما في ذلك الملخصات الشهرية للاتفاقية الدولية للإبلاغ عن الآفات، وقسم الإنذار بالآفات ضمن القسم الفرعي الخاص بنظام الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها (POARS) في برنامج الصحة النباتية في أفريقيا، وأطلعت الهيئة على إدراج آفة ذبول الذرة (*Clavibacter nebraskensis*) في البرنامج التجريبي للنظام. وأشادت الأمانة بالإبلاغ المستمر عن الآفات من خلال

⁶⁹ الوثيقة CPM 2025/INF/27.

⁷⁰ العروض التي تخلّلتها الجلسة العلمية متاحة على الرابط التالي: <https://www.ippe.int/en/commission/cpm/cpm-sessions/cpm-19/cpm-19-side-sessions/cpm-19-science-session-the-importance-of-plant-health-within-one-health>

⁷¹ الوثيقة CPM 2025/CRP/08.

التزامات الإبلاغ الوطنية بواسطة البرنامج، وشجعت عليه، وذلك بهدف توطيد التعاون الدولي واتخاذ إجراءات مستنيرة ضد التهديدات الناشئة في مجال الصحة النباتية.

[166] وأعرب الاتحاد الأوروبي عن دعمه القوي لبرنامج نظام الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها، وأشار إلى مساهمته المالية من أجل تنفيذ البرنامج.

[167] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(147) أحاطت علمًا بالآفات البالغ عددها 21 آفة التي رشحتها المنظمات القطرية لوقاية النباتات، والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، وأمانة الاتفاقية الدولية، استجابةً للدعوة بشأن الآفات الناشئة؛

(148) وشجعت الأطراف المتعاقدة على التعاون في جهود الوقاية والتأهب والاستجابة المرتبطة بالآفات الناشئة؛

(149) وأشادت بإطلاق الملخصات الشهرية للاتفاقية الدولية للإبلاغ عن الآفات؛

(150) وأحاطت علمًا بإنشاء قسم جديد للاتفاقية الدولية بشأن الإنذار بالآفات في إطار نظام الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها على البوابة الدولية للصحة النباتية؛

(151) وأحاطت علمًا بالإنذار الأول للآفات الذي صدر بشأن آفة ذبول الذرة (*Clavibacter nebraskensis*)؛

(152) ولاحظت الشاغل الذي أعرب عنه المكتب الإقليمي الفرعي لأفريقيا الشرقية التابع للمنظمة بشأن هذه الآفة؛

(153) وأيدت إدراج هذه الآفة في البرنامج التجريبي لنظام الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها من أجل إجراء تقييم إضافي للمخاطر وتعبئة الموارد؛

(154) وتوجهت بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة التي قدّمت بشكل فاعل تقاريرها عن الآفات كجزء من التزاماتها الوطنية بالإبلاغ، وتلك التي شاركت في الدعوة بشأن الآفات الناشئة.

19- التقرير المالي والميزانية

1-19 التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2024

[168] عرضت الأمانة تقريرها المالي الذي يتضمن تفصيلًا للموارد التي كانت متاحة في عام 2024 من ميزانية البرنامج العادي للمنظمة ومن مصادر من خارج الميزانية والموارد العينية (غير المالية).⁷²

[169] ورحّبت الهيئة بالمساهمة المالية التي قدّمتها جمهورية كوريا لدعم حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات⁷³.

[170] ورحّبت الهيئة كذلك بالتزامات التمويل الجديدة لعام 2025 التي قدّمتها مختلف الأطراف المتعاقدة، فضلاً عن المساهمات التي قدّمتها بالفعل الأطراف المتعاقدة، ونوّهت بالمساهمات العينية التي تم اقتراحها لدعم وحدة التنفيذ والتيسير، ووحدة

⁷² الوثيقة CPM 2025/51.

⁷³ الوثيقة CRP 2025/CRP/13.

وضع المعايير، وبرنامج الصحة النباتية في أفريقيا، والفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص، والفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية.⁷⁴

[171] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(155) أحاطت علمًا بالتقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2024؛

(156) واعتمدت التقرير المالي لعام 2024 لحساب أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المتعدد الجهات المانحة (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) بصيغته المعروضة في الجدول 3 من الوثيقة CPM 2025/51؛

(157) وشجعت الأطراف المتعاقدة على المساهمة في حساب أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المتعدد الجهات المانحة (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) وفي حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة الخاص بحلّ إصدار شهادات الصحة النباتية الإلكترونية، وحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة الخاص ببرنامج الصحة النباتية في أفريقيا، وفي مشاريع الاتفاقية الدولية، ويفضّل أن تكون المساهمة على أساس مستمر؛

(158) وتوجّهت بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في برنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2024.

19-2 خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025

[172] عرضت الأمانة خطة عملها وميزانيتها لعام 2025 موضحة أنهما تتواءمان مع الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030 وشملت الأمانة بأكملها وجميع أنواع التمويل.⁷⁵

[173] وشكر بعض الأطراف المتعاقدة المنظمة على عزمها زيادة التمويل لحلّ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية من خلال ميزانية البرنامج العادي للمنظمة، وحثّت الأمانة والمكتب على مواصلة الدعوة لتوفير التمويل الكافي.

[174] وأقرّ رئيس الهيئة بدور المكتب في مجال الدعوة بهذا الشأن وأيد هذه الجهود.

[175] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(159) وافقت على خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025.

20- معلومات محدّثة عن أنشطة التواصل

[176] عرضت الأمانة معلومات محدّثة عن استراتيجية التواصل الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2023-2030، مع تسليط الضوء على الإنجازات الرئيسية المحقّقة في عام 2024.⁷⁶ وشملت هذه الأخيرة زيادة المشاركة عبر وسائل التواصل الاجتماعي وعدد المطبوعات والاشتراكات في النشرة الإخبارية للاتفاقية الدولية، فضلاً عن المعارض بمناسبة اليوم الدولي للصحة النباتية لعام 2024 (انظر البند 20-1 من جدول الأعمال) وخلال أسبوع انعقاد الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024).

⁷⁴ الوثيقة CRP 2025/CRP/13.

⁷⁵ الوثيقة CPM 2025/50.

⁷⁶ الوثيقة CPM 2025/39.

[177] وأشار رئيس الهيئة إلى أهمية أنشطة التواصل باعتبارها جزءًا أساسيًا من التوعية بالصحة النباتية.

[178] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(160) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدثة بشأن استراتيجية التواصل الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2023-2030؛

(161) وتوجّهت بالشكر إلى الأمانة على ما بذلته من جهود.

20-1 معلومات محدّثة عن اليوم الدولي للصحة النباتية

[179] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة عن اليوم الدولي للصحة النباتية لعام 2024⁷⁷ حيث كان الموضوع الرئيسي "الصحة النباتية والتجارة الآمنة والتكنولوجيا الرقمية". وقد شملت أنشطة الأمانة تنظيم حدث مختلط رفيع المستوى ومعرض تفاعلي في المقر الرئيسي للمنظمة، فضلاً عن حملة رقمية. وبالإضافة إلى ذلك، احتفل أكثر من 60 بلدًا ومنظمة في جميع أنحاء العالم باليوم الدولي للصحة النباتية من خلال فعاليات وندوات مختلفة. وموضوع اليوم الدولي للصحة النباتية لعام 2025 هو "أهمية الصحة النباتية بالنسبة إلى نهج الصحة الواحدة".

[180] وأشادت الهيئة بنجاح اليوم الدولي للصحة النباتية لعام 2024 وشدّدت على ضرورة التعاون مع أصحاب المصلحة على المستويين الوطني والدولي، وإبراز موضوع عام 2025 والموارد المرتبطة به على نحو أكبر عبر الموقع الإلكتروني الخاص باليوم الدولي للصحة النباتية والبوابة الدولية للصحة النباتية.

[181] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(162) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدثة بشأن اليوم الدولي للصحة النباتية لعام 2024.

20-2 معلومات محدّثة عن شبكة الاتصالات الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[182] قدّمت الأمانة معلومات محدّثة عن خطط إنشاء شبكة اتصالات إقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.⁷⁸ ومنذ انعقاد الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024)، أطلقت الأمانة المكتب والمشاورة التقنية السادسة والثلاثين للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على الخطط المتوخاة للشبكة، وتمت مناقشة التعقيبات الواردة من هذه الأخيرة في اجتماع المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي لعام 2024. كما تمت استشارة الأعضاء السابقين في مجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنوية بالاتصالات بشأن كيفية معالجة هذه التعقيبات. فاتفق المكتب في وقت لاحق على أن تجري الأمانة دراسة استقصائية لتحديد احتياجات المنظمات القطرية لوقاية النباتات في مجال الاتصالات وأن تتابع ذلك باجتماعات تشاورية مع هذه الأخيرة؛ وقد أرجأت الأمانة هذه الأنشطة إلى مايو/أيار 2025 نتيجة أولويات ملحة وتغيّرات في إدارة الاتفاقية الدولية.

[183] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية:

(163) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدثة بشأن شبكة الاتصالات الإقليمية.

⁷⁷ الوثيقة CPM 2025/40.

⁷⁸ الوثيقة CPM 2025/41.

21- التعاون الخارجي

21-1 التقرير من حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[184] عرضت الأمانة تقريرًا عن حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2024.⁷⁹ وكانت حلقات العمل الإقليمية السبع قد عُقدت خلال الفترة من أغسطس/آب إلى سبتمبر/أيلول 2024، إما بشكل حضوري أو بالوسائل الإلكترونية، وكان توقيتها متزامنًا مع فترة المشاورات بشأن مشاريع المعايير. وتوجهت الأمانة بالشكر للبلدان المضيفة على ما قدّمته من دعم ومساهمات مالية.

[185] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(164) أحاطت علمًا بالمعلومات المحدّثة المنبثقة عن حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لعام 2024؛

(165) وتوجهت بالشكر إلى الأمانة على تنظيمها حلقات العمل هذه وإلى المشاركين على مساهماتهم الفاعلة.

21-2 معلومات محدّثة عن التعاون الدولي

[186] عرضت الأمانة تقريرًا يسلّط الضوء على أنشطة التعاون الرئيسية مع المنظمات الدولية ومنظمات البحوث والأوساط الأكاديمية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات ومكاتب المنظمة الإقليمية الفرعية والقطرية في عام 2024.⁸⁰

[187] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(166) أحاطت علمًا بالتقرير عن أنشطة التعاون الدولي لعام 2024.

21-3 تقارير خطية من المنظمات الدولية

[188] رفعت المنظمات الدولية التالية تقارير خطية:⁸¹

- المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية؛
- المركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدّمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛
- لجنة تنسيق ريادة الأعمال في مجالي الزراعة والتنمية؛
- معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة؛
- الرابطة الدولية لمنتجي الأصناف البستانية؛
- المجموعة الدولية للبحوث المعنية بالحجر الحرجي؛

⁷⁹ الوثيقة CPM 2025/42.

⁸⁰ الوثيقة CPM 2025/43.

⁸¹ الوثائق CPM 2025/INF/04 و CPM 2025/INF/05 و CPM 2025/INF/06 و CPM 2025/INF/07 و CPM 2025/INF/08 و CPM 2025/INF/09 و CPM 2025/INF/10 و CPM 2025/INF/11 و CPM 2025/INF/12 و CPM 2025/INF/13 و CPM 2025/INF/14 و CPM 2025/INF/15 و CPM 2025/INF/16 و CPM 2025/INF/17 و CPM 2025/INF/20 و CPM 2025/INF/23 و CPM 2025/INF/24.

- التحالف الدولي لتجارة الحبوب؛
 - المجموعة الدولية لبحوث مخاطر الآفات؛
 - الاتحاد الدولي للبذور؛
 - الرابطة الدولية لاختبار البذور؛
 - المركز المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة؛
 - أمانة الأوزون لبروتوكول مونتريال المتعلق بالمواد المستنفدة لطبقة الأوزون؛
 - مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة؛
 - البنك الدولي؛
 - منظمة الجمارك العالمية؛
 - المجلس العالمي للشحن والمنتدى العالمي للشاحنين؛
 - منظمة التجارة العالمية.
- [189] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(167) أحاطت علمًا بالتقارير المقدّمة من المنظمات الدولية.

22- الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلّهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات التابعتين للهيئة

1-22 الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلّهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية

[190] زوّدت الأمانة الهيئة بقائمة بالأعضاء الحاليين ومن يمكن أن يحلّ محلّهم في مكتب الهيئة إضافة إلى قائمة بالأعضاء المرشحين لعضوية المكتب ومن يمكن أن يحلّ محلّهم.⁸²

[191] وإنّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(168) /انتخبت السيد Samuel BISHOP (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) رئيسًا لمكتب الهيئة؛

(169) /انتخبت السيد دريس باريك (المغرب) نائبًا لرئيس المكتب؛

(170) /انتخبت أعضاء مكتب الهيئة من أقاليم المنظمة التي لا يمثلها الرئيس ونائب الرئيس على النحو الوارد في الوثيقة

؛CPM 2025/CRP/12_Rev2

(171) /انتخبت الأعضاء البديلين في مكتب الهيئة من كلّ إقليم على النحو الوارد في الوثيقة

؛CPM 2025/CRP12_Rev2

⁸² الوثيقة CPM 2025/45.

(172) ونوهت بمساهمات أعضاء المكتب الذين غادروا المكتب في عام 2025، وهم:

- السيد Diego QUIROGA (الأرجنتين)؛
- السيدة Gabrielle Vivian SMITH (أستراليا)؛
- السيد Gregory WOLFF (كندا)؛
- والسيد Mamoru MATSUI (اليابان)؛
- والسيد Jan Hendrik VENTER (جنوب أفريقيا).

2-22 الأعضاء ومن يمكن أن يحل محلهم في لجنة المعايير

[192] دُعيت الهيئة إلى تأكيد الأعضاء ومن يمكن أن يحل محلهم في لجنة المعايير.⁸³

[193] وإنَّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

(173) أحاطت علمًا بالأعضاء الحاليين في لجنة المعايير على النحو المبين في الملحق 1 ألف بالوثيقة CPM 2025/46

ومن يمكن أن يحل محلهم، على النحو المبين في الملحق 1 باء بالوثيقة CPM 2025/46؛

(174) وأُكدت تعيين الأعضاء الجدد^{84،85} ومن يمكن أن يحل محلهم في لجنة المعايير والترتيب الذي ستم على أساسه

دعوة الأعضاء البديلين المحتملين لكل إقليم، على النحو المبين في الوثيقة CPM 2025/CRP/12_Rev2؛

(175) ونوهت بمساهمات أعضاء لجنة المعايير الذين غادروا اللجنة في عام 2024 وفي الفصل الأول من عام 2025:

- السيد Harry ARIJS (الاتحاد الأوروبي)،
- والسيد Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE (شيلي)،
- والسيد Xiaodong FENG (الصين)،
- والسيد Hernando Morera GONZÁLEZ (كوستاريكا)،
- والسيدة Alphonsine LOUHOARI TOKOZABA (الكونغو)،
- والسيدة Marina ZLOTINA، (الولايات المتحدة الأمريكية).

3-22 الأعضاء ومن يمكن أن يحل محلهم في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات

[194] دعت الأمانة الهيئة إلى تأكيد الأعضاء ومن يمكن أن يحل محلهم في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات.⁸⁶

[195] وإنَّ هيئة تدابير الصحة النباتية:

⁸³ الوثيقة CPM 2025/CRP/12_Rev2.

⁸⁴ اختار كل من الاتحاد الأوروبي و26 من دوله الأعضاء والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وأستراليا وأوكرانيا ونيوزيلندا وكندا النأي بالنفس عن تأكيد عضوية الاتحاد الروسي في لجنة المعايير.

⁸⁵ نأى الاتحاد الروسي بنفسه عن تأكيد عضوية الأعضاء الذين اختاروا النأي بالنفس عن تأكيد عضوية روسيا في لجنة المعايير.

⁸⁶ الوثيقة CPM 2025/44.

(176) أكدت الأعضاء في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات وكذلك من يمكن أن يحل محلهم والترتيب الذي ستم على أساسه دعوة الأعضاء البديلين المحتملين لكل إقليم، على النحو المبين في الوثيقة CPM 2025/CRP/12_Rev2؛

(177) ونوهت بمساهمات الأعضاء السابقين في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات:

– السيد Lalith Bandula KUMARASINGHE (نيوزيلندا)،

– والسيدة Elizabeth McCrudden (أستراليا)،

– والسيد Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE (شيلي).

[196] وتوجهت المسؤولية بالنيابة عن أمانة الاتفاقية الدولية بالشكر، باسم الهيئة، إلى الأعضاء السابقين والمنتبهة ولايتهم في مكتب الهيئة وفي لجنة المعايير وفي لجنة التنفيذ وتنمية القدرات ومجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنية بالتمويل المستدام لحل الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

23- ما يستجد من أعمال

الجلسات الجانبية

[197] عُقدت، خلال الدورة التاسعة عشرة للهيئة (2025)، جلستان جانبيتان: واحدة عن مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4)، والأخرى عن نهج النظم. كما عُقدت جلسة توجيهية للهيئة قبل بداية أعمال الدورة.

شواغل بلدان لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي (COSAVE) بشأن اعتراض حشرات حية في مواد التعبئة الخشبية

[198] قدّمت بلدان لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي وثيقة أشارت فيها إلى ما يساورها من شواغل حيال الزيادة الكبيرة في اعتراض حشرات حية في مواد تعبئة خشبية محتومة، وأحاطت علمًا بجداولها في ما يتعلق بتنفيذ المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15 (إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح)، ودعت الهيئة إلى الأخذ علمًا بهذا الشاغل.⁸⁷

[199] وبالنسبة إلى هذا الشاغل، أشارت الأمانة إلى الاهتمام الكبير بدليل المعيار الدولي رقم 15 للحد من حالات الإصابة، وأعلنت عن الانتهاء قريبًا من إعداد دليلين اثنين لمعالجة مواد التعبئة الخشبية ستتولى إعدادها مجموعة عمل مختصة. وأفادت الأمانة أيضًا عن خطط لترجمة دليل المعيار الدولي رقم 15 إلى لغات أخرى.

[200] وأشارت الهيئة إلى الاقتراح بالنظر في ما إذا كان ينبغي لهذه المسألة المتعلقة بمواد التعبئة الخشبية أن تكون محور تركيز لمزيد من المناقشة، ونظرت في إمكانية إدراجها كبنود من بنود جدول أعمال اجتماع المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي لعام 2025.

⁸⁷ الوثيقة CPM 2025/INF/22.

النهج المخطط له لتنظيم حلقة عمل حول نهج النظم

[201] اقترحت كندا تنظيم حلقة عمل حول نهج النظم بالاستناد إلى الدورات العلمية والأحداث الجانبية السابقة. وعرضت مذكرة مفاهيمية منقّحة أهداف حلقة العمل والنواتج المتوخاة. وتهدف حلقة العمل إلى تحسين فهم نهج النظم، بما في ذلك الدروس المستفادة والتحديات، وتسعى إلى تعزيز المشاركة التعاونية وزيادة الوعي بالأدوات ذات الصلة. وتتوجه حلقة العمل التي تستغرق ما يتراوح بين 4 و 5 أيام إلى المنظمات القطرية والإقليمية لوقاية النباتات وإلى ممثلي القطاع، وستشمل أيضاً زيارات ميدانية.

[202] وأشارت الهيئة إلى الاهتمام الشديد بحلقة العمل وتلقت عروضاً متعددة من الأطراف المتعاقدة والمنظمات الدولية لاستضافة حلقة العمل، بما في ذلك شيلي (بالنيابة عن بلدان لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي) والمكسيك وإندونيسيا ولاتفيا.

[203] وافقت الهيئة على عقد حلقة العمل في عام 2025 وتشكيل لجنة منظّمة، بالاشتراك مع المكتب، لاتخاذ الترتيبات اللازمة لعقد حلقة العمل. وأشارت الهيئة إلى الاهتمام الشديد الذي أعربت عنه بعض الأطراف المتعاقدة والمنظمات الدولية بالانضمام إلى اللجنة المنظّمة.

[204] وأشادت الهيئة بمساهمة استراليا المالية لدعم تنظيم حلقة العمل الخاصة بنهج النظم، ونوّهت بمساهمة كندا المالية السابقة لإعداد حلقة العمل⁸⁸. وعرض معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة (IICA) أيضاً تقديم دعم تقني وتنظيمي وربما مالي. ودعت بعض الأطراف المتعاقدة إلى إضافة المزيد من التمويل إلى أداة نهج النظم الخاصة بالاتفاقية الدولية وإلى المزيد من التدريب.

[205] وأشارت الهيئة كذلك إلى أهمية التعاون الإقليمي وتبادل الخبرات، وأحاطت علماً بالتوصية بالتركيز بقدر أكبر على المعيار الدولي رقم 14 (استخدام التدابير المتكاملة لإدارة مخاطر الآفات في إطار منهج النظم).

24- موعد ومكان انعقاد الدورة المقبلة

[206] أشارت الهيئة إلى أنّ الأمانة ستبلّغ الأطراف المتعاقدة بموعد انعقاد الدورة العشرين لهيئة تدابير الصحة النباتية في عام 2026 حالما يتم تأكيده.

25- اعتماد التقرير

[207] تم اعتماد التقرير.

26- اختتام الدورة

[208] اختتمت أعمال الدورة.

⁸⁸ الوثيقة CPM 2025/CRP/13.

المرفق 1 - جدول الأعمال التفصيلي

البند من جدول الأعمال
1- افتتاح الدورة
2- الكلمة الرئيسية
3- اعتماد جدول الأعمال
4- انتخاب المقرر
5- تقرير مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية عن أوراق التفويض
6- تقرير رئيس هيئة تدابير الصحة النباتية
7- تقرير أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
8- تقرير مجموعة التخطيط الاستراتيجي
- هل حان الوقت لإعادة التفكير في المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية؟
9- تقارير الأجهزة الفرعية لهيئة تدابير الصحة النباتية
1-9 تقرير لجنة المعايير
1-1-9 قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
1-9-2 التعديلات على عملية وضع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: التغييرات في فترتي المشاورات والإخطار لأغراض التشخيص
1-9-3 المسائل الفنية التي لا تشكل اعتراضات رسمية على مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعروضة على هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتمادها
2-9 تقرير لجنة التنفيذ وتنمية القدرات
1-2-9 قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات

3-9	دعوة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اقتراح مواضيع: المعايير والتنفيذ
	- التغييرات المقترحة على استمارات اقتراح المواضيع ومعايير تحرير المواضيع المقترحة وترتيبها بحسب الأولوية
	- التفكير في جدوى فريق المهام المعني بالمواضيع
10-	اعتماد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية
1-	مشروع الملحق بالمعيار الدولي رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع الأساسية من أجل تدابير الصحة النباتية) عن الحركة الدولية لثمار (Mangifera indica) (المانغو) الطازجة (2021-011)
2-	مشروع الملحق بالمعيار الدولي رقم 39 (الحركة الدولية للأخشاب) عن استخدام نُحج النظم في إدارة مخاطر الآفات المرتبطة بحركة الأخشاب (2015-004)
1-10	التعديلات التحريرية على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة
11-	توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية
1-11	توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية
2-11	الإجراءات المنقحة لاعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية
12-	تنفيذ الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات - بما يشمل إجراء استعراض لمنتصف المدة (مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)
1-12	موامة التبادل الإلكتروني للبيانات
	- معلومات محدّثة عن تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
	- تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
2-12	المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع ومسارات محددة
3-12	إدارة التجارة الإلكترونية ومسارات البريد والطرود البريدية
4-12	تمكين الاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة
5-12	تعزيز نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات
	- معلومات محدّثة من المجموعة التوجيهية
6-12	تقييم آثار تغير المناخ على الصحة النباتية وإدارتها
	- معلومات محدّثة من مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية
7-12	تنسيق الأبحاث المتعلقة بالصحة النباتية على المستوى العالمي
	- معلومات محدّثة من مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية
8-12	إقامة شبكة مختبرات التشخيص
13-	معلومات محدّثة من مجموعات التركيز الأخرى التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية
1-13	تقرير مجموعة التركيز المعنية بالتوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى
	- مشروع مواصفة خاصة بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية بشأن "التوفير الآمن للمعونة الإنسانية (2021-020)"
2-13	الحاويات البحرية

3-13	الصحة الواحدة
-	آخر التطورات في مجال الصحة الواحدة
-	تقرير عن مؤتمر الصحة الواحدة وتوصية بشأن مقاومة مضادات الميكروبات والاعتبارات بشأن عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في المستقبل بشأن الأعشاب البحرية
14-	التنفيذ وتنمية القدرات
1-14	مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
2-14	معلومات محدثة عن تنفيذ المشاريع وتنمية القدرات في مجال الصحة النباتية
3-14	معلومات محدثة عن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية
4-14	معلومات محدثة عن تنسيق العمل بشأن مرض ذبول الموز الفطري (<i>oxysporum f. sp. cubense</i>) من النوع الاستوائي (TR4)
15-	التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
1-15	معلومات محدثة من المشاورة التقنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
16-	المسائل الناشئة الأخرى
1-16	مقاومة مضادات الميكروبات
2-16	برنامج الصحة النباتية في أفريقيا
17-	جلسة علمية - الصحة النباتية في سياق الصحة الواحدة
18-	الحالات المتصلة بالآفات الناشئة
19-	التقرير المالي والميزانية
1-19	التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2024
2-19	خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانياتها لعام 2025
20-	معلومات محدثة عن أنشطة التواصل
1-20	معلومات محدثة عن اليوم الدولي للصحة النباتية
2-20	معلومات محدثة عن شبكة الاتصالات الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
21-	التعاون الخارجي
1-21	تقرير حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
2-21	معلومات محدثة عن التعاون الدولي
3-21	تقارير خطية من المنظمات الدولية
22-	الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات التابعتين للهيئة
1-22	الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية
2-22	الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في لجنة المعايير
3-22	الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات

23- ما يستجد من أعمال
- شواغل بلدان لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي (COSAVE) بشأن اعتراض حشرات حية في مواد التعبئة الخشبية
- مذكرة مفاهيمية بشأن حلقة عمل للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن نهج النظم
24- موعد ومكان انعقاد الدورة المقبلة
25- اعتماد التقرير
26- اختتام الدورة

المرفق 2 - قائمة الوثائق

رقم الوثيقة	البند من جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
CPM 2025/03	3	جدول الأعمال التفصيلي
CPM 2025/04	6	تقرير رئيس هيئة تدابير الصحة النباتية
CPM 2025/05	7	تقرير أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
CPM 2025/06	8	تقرير مجموعة التخطيط الاستراتيجي
CPM 2025/07_Rev1	1-9	تقرير لجنة المعايير
CPM 2025/08	1-1-9	قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
CPM 2025/09	2-1-9	التعديلات على عملية وضع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: التغييرات في فترتي المشاورات والإخطار لبروتوكولات التشخيص
CPM 2025/10	3-1-9	المسائل الفنية التي لا تشكل اعتراضات رسمية على مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعروضة على هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتمادها
CPM 2025/11	2-9	تقرير لجنة التنفيذ وتنمية القدرات
CPM 2025/12	1-2-9	قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات
CPM 2025/13	3-9	دعوة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى طرح مواضيع: المعايير والتنفيذ - التغييرات المقترحة على استمارات اقتراح المواضيع ومعايير تبرير المواضيع المقترحة وترتيبها بحسب الأولوية
CPM 2025/14	3-9	التفكير في جدوى فريق المهام المعني بالمواضيع
CPM 2025/15	10	اعتماد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية
CPM 2025/16	1-10	التعديلات التحريرية المقترحة على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة
CPM 2025/17	1-11	توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية
CPM 2025/18	2-11	التعديلات المقترحة في إجراءات اعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية
CPM 2025/19	12	تنفيذ الإطار الاستراتيجي لاتفاقية الدولية لوقاية النباتات - استعراض منتصف المدة لمركز الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
CPM 2025/20	1-12	معلومات محدّثة عن تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
CPM 2025/21	1-12	تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (معلومات محدّثة من مجموعة التركيز

التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية)		
المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بسلع ومسارات محددة	2-12	CPM 2025/22
إدارة التجارة الإلكترونية ومسارات البريد والطرود البريدية	3-12	CPM 2025/23
تمكين الاستعانة بالكيانات من الأطراف الثالثة	4-12	CPM 2025/24
تعزيز نظم الإنذار والاستجابة لحالات تفشي الآفات - معلومات محدّثة من المجموعة التوجيهية	5-12	CPM 2025/25
تقييم آثار تغير المناخ على الصحة النباتية وإدارتها - معلومات محدّثة من مجموعة التركيز	6-12	CPM 2025/26
تنسيق الأبحاث المتعلقة بالصحة النباتية على المستوى العالمي - معلومات محدّثة من مجموعة التركيز	7-12	CPM 2025/27
إقامة شبكة مختبرات التشخيص	8-12	CPM 2025/28
تقرير من مجموعة التركيز المعنية بالتوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى	1-13	CPM 2025/29
مذكرة توضيحية لمشروع مواصفة لمعيار دولي لتدابير الصحة النباتية بشأن التوفير الآمن للمعونة الغذائية وأنواع المعونة الإنسانية الأخرى (2021-020)	1-13	CPM 2025/30
الحاويات البحرية - معلومات محدّثة من مجموعة التركيز	2-13	CPM 2025/31
آخر التطورات في مجال الصحة الواحدة	3-13	CPM 2025/32
تقرير عن مؤتمر الصحة الواحدة وتوصية بشأن مقاومة مضادات الميكروبات والاعتبارات بشأن عمل الاتفاقية الدولية في المستقبل بشأن الأعشاب البحرية	3-13	CPM 2025/33
مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	1-14	CPM 2025/34
معلومات محدّثة عن مشاريع التنفيذ وتنمية القدرات	2-14	CPM 2025/35
معلومات محدّثة عن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	3-14	CPM 2025/36
معلومات محدّثة عن تنسيق العمل بشأن مرض ذبول الموز الفطري (<i>oxysporum f. sp. cubense</i>) من النوع الاستوائي (TR4)	4-14	CPM 2025/37
معلومات محدّثة عن برنامج الصحة النباتية في أفريقيا	2-16	CPM 2025/38
معلومات محدّثة عن تنفيذ استراتيجية التواصل	20	CPM 2025/39
اليوم الدولي للصحة النباتية 2024	1-20	CPM 2025/40
شبكة الاتصالات الإقليمية	2-20	CPM 2025/41
معلومات محدّثة من حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	1-21	CPM 2025/42
معلومات محدّثة عن التعاون الدولي	2-21	CPM 2025/43

الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في لجنة التنفيذ وتنمية القدرات	3-22	CPM 2025/44
الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية	1-22	CPM 2025/45
الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم في لجنة المعايير	2-22	CPM 2025/46
هل حان الوقت لإعادة التفكير في المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية؟	8	CPM 2025/47
تقرير المشاورة التقنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	1-15	CPM 2025/48
مقاومة مضادات الميكروبات - نتائج استقصاءي مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن استخدام مضادات الميكروبات في وقاية النباتات	1-16	CPM 2025/49
خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025	2-19	CPM 2025/50
التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2024	1-19	CPM 2025/51

وثائق المعلومات ووثائق قاعة المؤتمر

وثائق المعلومات	البند من جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
CPM 2025/INF/01	3	الجدول الزمني التفصيلي للدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية
CPM 2025/INF/02	3	قائمة الوثائق
CPM 2025/INF/03	4	مهام المقرر في هيئة تدابير الصحة النباتية
CPM 2025/INF/04 CPM 2025/INF/05 CPM 2025/INF/06 CPM 2025/INF/07 CPM 2025/INF/08 CPM 2025/INF/09 CPM 2025/INF/10 CPM 2025/INF/11 CPM 2025/INF/12 CPM 2025/INF/13 CPM 2025/INF/14	3-21	تقرير البنك الدولي تقرير الرابطة الدولية لمنتجي الأصناف البستانية التقرير المشترك لمنظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية تقرير المجموعة الدولية لبحوث مخاطر الآفات تقرير الاتحاد الدولي للبنور التقرير المشترك لمنظمة الأغذية والزراعة والاتحاد الدولي لاختبار البذور تقرير المجلس العالمي للشحن والمنتدى العالمي للشاحنين تقرير المركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة في البحر المتوسط تقرير التحالف الدولي لتجارة الحبوب تقرير مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة تقرير منظمة الجمارك العالمية

تقرير منظمة التجارة العالمية		CPM 2025/INF/15
تقرير لجنة الربط بين ريادة الأعمال والزراعة والتنمية		CPM 2025/INF/16
تقرير المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية		CPM 2025/INF/17
تقرير أمانة الأوزون		CPM 2025/INF/20
تقرير المجموعة الدولية للبحوث المعنية بالحجر الحرجي		CPM 2025/INF/23
تقرير معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة		CPM 2025/INF/24
نشرة استثمارية لمركز الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	12	CPM 2025/INF/18
عدم وجود أي اعتراضات على مشاريع المعايير الدولية المقدمة إلى الدورة التاسعة عشرة للهيئة من أجل اعتمادها (2025)	10	CPM / 2025/INF/19
بيانات البلدان الأعضاء في لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي بشأن عدة بنود من جدول الأعمال	8؛ 3-9؛ 11- 2؛ 1-13	CPM / 2025/INF/21
شواغل البلدان الأعضاء في لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي بشأن عمليات اعتراض الحشرات الحية في مواد التعبئة الخشبية	23	CPM 2025/INF/22
مذكرة مفاهيمية حلقة عمل للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن نهج النظم	23	CPM 2025/INF/25
جلسة علمية - أهمية الصحة النباتية في مجال الصحة الواحدة	17	CPM 2025/INF/27
التغييرات في نقاط القرار في وثائق هيئة تدابير الصحة النباتية	9-2؛ 10؛ 12؛ 1-12؛ 12-2؛ 12- 3؛ 12- 5؛ 6-12؛ 14-1؛ 14- 2؛ 3-14؛ 19-1؛ 20-2	CPM 2025/INF/28
اعتماد الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27 (فطريات <i>Heterobasidion annosum sensu lato</i>)	10	CPM 2025/INF/29
وثائق قاعة المؤتمر		
البند من		
جدول		
الأعمال		
إعلان بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي	1-3	CPM 2025/CRP/01
مداخلات منظمة وقاية النباتات في المحيط الهادئ	10؛ 1-12؛ 13-1؛ 13- 2؛ 22	الوثيقة CPM 2025/CRP 02

مداخلات مقدّمة من أستراليا بتأييد من نيوزيلندا والمملكة المتحدة وكندا	3-9	CPM 2025/CRP/03
بيانات خطية من الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء بشأن بنود جدول أعمال الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية	2-9؛ 3-9؛ 11-2؛ 12- 1؛ 12-8؛ 13-3؛ 14- 3؛ 16-2.	الوثيقة CPM 2025/CRP 04
موقف الاتحاد الأوروبي بشأن البند 8 من جدول الأعمال	8	CPM 2025/CRP/05
موقف الاتحاد الأوروبي بشأن البند 12-2 من جدول الأعمال	2-12	CPM 2025/CRP/06
مداخلة المملكة المتحدة بشأن برنامج الصحة النباتية في أفريقيا	2-16	CPM 2025/CRP/07
الآفات الناشئة	18	CPM 2025/CRP/08
تنقيح نقاط القرار في الوثيقة CPM 2025/14	3-9	CPM 2025/CRP/09
النسخة المنقّحة من نقاط القرار في مستهلّ الوثيقة CPM 2025/30	1-13	CPM 2025/CRP/10
المواصفة المنقّحة للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية: التوفير الآمن للمعونة الإنسانية في سياق الصحة النباتية (2021-020)	1-13	CPM 2025/CRP/11
تأكيد الأعضاء في مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات	22	CPM 2025/CRP/12_Rev2
مساهمات الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المتعهد بها خلال الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية	23	CPM 2025/CRP/13

المرفق 3 – الخبراء والمدققون اللغويون المشاركون في إعداد وترجمة الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

دليل المشاركة في هيئة تدابير الصحة النباتية التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- السيد Thorwald Geuze (مملكة هولندا)؛
 - السيد Ezequiel FERRO (الأرجنتين)؛
 - السيدة Melisa Graciela NEDILSKYJ (الأرجنتين)؛
 - السيدة Magda GONZALEZ ARROYO (كوستاريكا)؛
 - السيدة Stephanie BLOEM (الولايات المتحدة الأمريكية)؛
 - السيد Ngatoko TA NGATOKO (جزر كوك).
- المواد التدريبية لأنشطة متابعة الدورة التدريبية الخاصة بمرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4): دورة تدريبية عملية بشأن تشخيص مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي، دورة تدريبية عبر الوسائل الافتراضية بشأن الرقابة، وعملية محاكاة عملية

(أ) عملية المحاكاة العملية

- السيدة Raixa LLAUGER (المكتب الإقليمي الفرعي لمنظمة الأغذية والزراعة في أمريكا الوسطى)؛
- السيد Jaime CARDENAS LOPEZ (المكتب الإقليمي الفرعي لمنظمة الأغذية والزراعة في أمريكا الوسطى)

(ب) الدورة التدريبية العملية بشأن تشخيص مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي

- السيدة Pooja MATHUR (المختبر المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية)؛
- السيدة Joanna Beata JANKOWICZ-CIESLAK (المختبر المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية)؛
- السيدة Isabel CALLE (كولومبيا)؛
- السيدة Mariluz Ayala VASQUEZ (الفريق المعني بمرض ذبول الموز الفطري والتابع للجنة التنفيذ وتنمية القدرات)؛
- السيدة Diane MOSTERT (الفريق المعني بمرض ذبول الموز الفطري والتابع للجنة التنفيذ وتنمية القدرات، جامعة ستيلينبوش (Stellenbosch))؛
- السيدة Chunyu LI (الفريق المعني بمرض ذبول الموز الفطري والتابع للجنة التنفيذ وتنمية القدرات، أكاديمية قوانغدونغ (Guangdong) للعلوم الزراعية).

(ج) الدورة التدريبية عبر الوسائل الافتراضية بشأن الرقابة

- السيد Altus VILJOEN (جامعة ستيلينبوش (Stellenbosch))؛
- السيدة Giovanna Guadalupe FONSECA VIVANCO (إكوادور)؛
- السيد Julian SMITH (أكاديمية روثامستد (Rothamsted) للبحوث)؛
- السيدة Malisa Graciela NEDILSKYJ (الفريق المعني بمرض ذبول الموز الفطري التابع للجنة التنفيذ وتنمية القدرات، قسم الصحة الزراعية الوطنية التابع لوزارة التنمية الزراعية والري في بيرو)
- السيدة Nancy Jiménez VILLEGAS (المنظمة الدولية الاقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية)
- السيد Jamisse AMISSE (معهد البحوث الزراعية في موزمبيق)؛
- السيد Ivan RWOMUSHANA (المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية (CABI))؛
- السيدة Antonia VAZ (موزمبيق)؛
- السيد Afonso SITOLE (موزمبيق).

(د) عملية المحاكاة النظرية

- السيدة Monica GALLO LARA (الوكالة الألمانية للتعاون الدولي)؛
- السيدة Maria Cristina SOSA SOSA (إكوادور)؛
- السيد Marco Vinicio CACARÍN PINAN (إكوادور)؛
- السيدة Fanny Consuelo TENORIO CHIC (إكوادور)؛
- السيدة Jessica ROCHE (نيوزيلندا)؛
- السيد Carlos Ruben TORRES LIMACHE (بيرو)؛
- السيد Orlando Antonio DOLORES SALAS (بيرو).

المدققون اللغويون الذين قدموا مساعدة قيمة في التحقق من دقة ترجمة الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- السيد عبد الجليل بكري (الفرنسية)؛
- السيد Bruno GALLANT (الفرنسية)؛
- السيدة Cecilia GARCÍA SAMPEDRO (الإسبانية)؛
- السيد Ernest NKOUM METOU`OU (الفرنسية)؛
- السيد Jean-Louis TSHISAMBU MAMBA (الفرنسية)؛
- السيد Konan L. KOUAME (الفرنسية).

المرفق 4 - خبراء المجموعات الذين قاموا بصياغة المعايير المعتمدة والأطراف المتعاقدة أو المنظمات الدولية التابعين لها

الجدول 1: الملحق 01 الحركة الدولية لثمار المانجو *Mangifera indica* (011-2021) بالمعيار الدولي رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع من أجل تدابير الصحة النباتية)

البلد / المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات / المنظمة	الخبير	الوظيفة
المملكة المتحدة	السيد Samuel BISHOP	المشرف على الفريق الفني المعني بمعايير السلع
نيوزيلندا	السيدة Joanne WILSON	المشرفة على الفريق الفني المعني بمعايير السلع والمشرفة على المواضيع
الأرجنتين	السيدة Adriana CERIANI CAMDESSUS	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
أستراليا	السيد Douglas KERRUISH	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
البرازيل	السيد Tiago Rodrigo LOHMANN	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
كندا	السيد Martin DAMUS	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
الصين	السيدة Sun SHUANGYAN	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
إسرائيل	السيد Moshe VAKNIN	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
اليابان	السيد Hideki TANIGUCHI	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
كينيا	السيد Alfayo OMBUYA	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
نيوزيلندا	السيدة Lihong ZHU	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع
جمهورية كوريا	السيدة Donam KIM	عضو في الفريق الفني المعني بمعايير السلع

الجدول 2: الملحق 01 استخدام نُهج النظم في إدارة مخاطر الآفات المرتبطة بحركة الأخشاب (004-2015) بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 39 (الحركة الدولية للأخشاب)

البلد / المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات / المنظمة	الخبير	الوظيفة
كندا	السيد Steve CÔTE	المشرف
أستراليا	السيد Christopher HOWARD	عضو
كندا	السيدة Meghan NOSEWORTHY	عضو
الصين	السيد Guang YANG	عضو
اليابان	السيدة Etsuko SHODA-KAGAYA	عضو
نيوزيلندا	السيد Emmanuel YAMOA	عضو
المملكة المتحدة	السيد Ian James BROWNLEE	عضو
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد John Tyrone JONES, II	عضو
كندا	السيد Dominique PELLETIER	خبير مدعو
كندا	السيد Sarbjit MANN	مثل الجهة المضيفة

الجدول 3: تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 9 *Genus Anastrepha* (2021-002)

الوظيفة	الخبير	البلد / المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات / المنظمة
المسؤول عن الاختصاص وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيد Norman BARR	الولايات المتحدة الأمريكية
محقق وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيدة Juliet GOLDSMITH	وكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي
المؤلف الرئيسي	السيد Raul RUIZ-ARCE	الولايات المتحدة الأمريكية
مؤلف مشارك	السيد Ignacio DUMOIS	الأرجنتين
مؤلف مشارك	السيد Allen NORRBOM	الولايات المتحدة الأمريكية
مؤلفة مشاركة	السيدة Hoang Kim THOA	فيت نام

الجدول 4: تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 25 *Xylella fastidiosa* (2021-003)

الوظيفة	الخبير	البلد / المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات / المنظمة
المسؤول عن الاختصاص وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيد Robert TAYLOR	نيوزيلندا
محقق وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيدة Géraldine ANTHOINE	فرنسا
المؤلفة الرئيسية	السيدة Sophie CESBRON	فرنسا
مؤلف مشارك	السيد Toni CHAPMAN	أستراليا
مؤلف مشارك	السيد Helvecio Della COLETTA FILHO	البرازيل
مؤلف مشارك	السيد Bruno LEGENDRE	فرنسا

الجدول 5: تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 27 (دودة *Ips* spp.) (2021-004)

الوظيفة	الخبير	البلد / المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات / المنظمة
المسؤول عن الاختصاص وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيد Norman BARR	الولايات المتحدة الأمريكية
محققة وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيدة Juliet GOLDSMITH	سورينام
المؤلف الرئيسي	السيد Hume DOUGLAS	كندا
مؤلف مشارك	السيد Alfayo OMBUYA	كينيا
مؤلفة مشاركة	السيدة Hoang Kim THOA	فيت نام

الجدول 6: الملحق 34 بروتوكول التشخيص رقم 27 (فطريات *Heterobasidion annosum sensu lato*) (2021-015)

الوظيفة	الخبير	البلد / المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات / المنظمة
المسؤولة عن الاختصاص وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيدة Yazmin Rivera RIVERA	الولايات المتحدة الأمريكية
محقق وعضو في الفريق الفني المعني بروتوكولات التشخيص	السيد Robert TAYLOR	نيوزيلندا
المؤلفة الرئيسية	السيدة Luana GIORDANO	إيطاليا
مؤلفة مشاركة	السيدة Eeva Johanna VAINIO	فنلندا

المرفق 5 - الإجراءات المعتمدة لاعتماد توصيات هيئة تدابير الصحة النباتية

إنّ العملية المعتمدة لوضع توصيات الهيئة واعتمادها هي كالاتي:

- (1) يجوز لطرف من الأطراف المتعاقدة أو لمنظمة قطرية لوقاية النباتات، أو لمجموعة تركيز أو لأي جهاز فرعي آخر أو لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، اقتراح موضوع لتوصية للهيئة وعرضه على الهيئة. وينبغي تقديم الأساس المنطقي أو المبرر لإعداد توصية للهيئة. ويجوز أيضاً بالتزامن مع ذلك تقديم مشروع أولي لتوصية الهيئة المقترحة إلى الهيئة لكي تنظر فيها.
- (2) وينبغي للهيئة مناقشة الحاجة إلى توصية جديدة والموافقة عليها.
- (3) وينبغي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أو الجهة المقدّمة لمشروع توصية الهيئة أن تقوم بإعداد مشروع التوصية (أو عند الضرورة مشروع منقّح) بحلول 15 مايو/أيار، وأن تعّممه لالتماس تعليقات بشأنه، مشفوعاً بالأساس المنطقي أو المبرّر للحاجة إليه، لمدة ثلاثة أشهر خلال الفترة نفسها التي تستغرقها المشاورات بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ومن المتوخى إجراء فترة مشاورة واحدة فقط بالنسبة إلى مشاريع توصيات الهيئة.
- (4) ويتم التماس التعليقات وتجميعها باستخدام نظام التعليقات الإلكتروني الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ويجري نشر التعليقات المجمّعة على البوابة الدولية للصحة النباتية.
- (5) وتقوم الجهة التي اقترحت مشروع توصية الهيئة بتنقيح مشروع التوصية، حسب الضرورة، في ضوء التعليقات الواردة، ثم تقدّم المشروع المنقّح إلى مكتب الهيئة لكي ينظر فيه، ولإجراء مزيد من التنقيحات عند الاقتضاء، واتخاذ قرار بشأن عرضه على الهيئة لاعتماده.
- (6) وبعد موافقة المكتب، يُدرج مشروع توصية الهيئة على جدول أعمال دورة الهيئة.
- (7) ويحال مشروع توصية الهيئة إلى الهيئة لاعتماده بلغات المنظمة في أقرب وقت ممكن، وقبل ستة أسابيع على الأقل من افتتاح أعمال الدورة التالية للهيئة.
- (8) ويجوز للأطراف المتعاقدة تقديم اعتراضاتها على مشروع توصية الهيئة إلى أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في موعد أقصاه ثلاثة أسابيع قبل بدء دورة الهيئة. وفي حال لم يؤيّد أي من الأطراف المتعاقدة مشروع توصية الهيئة، فإنه يجوز عندها للطرف المتعاقد أن يقدّم اعتراضاً خطياً رسمياً. وإنّ نطاق الاعتراض على مشروع توصية الهيئة أوسع من نطاق الاعتراض على مشروع معيار دولي لتدابير الصحة النباتية نظراً إلى طابع التوجيهات الواردة في توصية للهيئة. وبما أنّ بعض محتويات توصيات الهيئة قد لا يتسم بطابع فني، فإنه يجوز للاعتراض أن يكون مصحوباً إمّا بمبرّر فني وإمّا بتفسير بديل، وباقتراحات لتحسين مشروع التوصية من المحتمل أن تكون مقبولة لدى الأطراف المتعاقدة الأخرى، وأن تقدّم إلى أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في موعد لا يتجاوز ثلاثة أسابيع قبل انعقاد دورة الهيئة. وعلى الأطراف المتعاقدة المعنية أن تبذل قصارى جهدها للتوصل إلى اتفاق قبل انعقاد دورة الهيئة. وسيضاف الاعتراض إلى جدول أعمال الهيئة وسيطلب من الهيئة اتخاذ قرار بشأن الخطوات المقبلة.
- (9) وينبغي للهيئة، في حال تأييد جميع الأطراف المتعاقدة لمشروع توصية الهيئة، اعتماد التوصية من دون مناقشتها.

(10) وفي حال لم يتم اعتماد مشروع توصية الهيئة، وإذا كانت هناك حاجة إلى إخضاعه لمزيد من الاستعراض أو التنقيح، يجوز للهيئة إحالته إلى مجموعة أو جهاز معني تابع للهيئة، أو إلى الجهة التي اقترحت مشروع التوصية في الأصل، لإجراء مزيد من التنقيحات، أو إجراء جولة ثانية من المشاورات. ثم تحال توصية الهيئة المنقّحة إلى الهيئة في دورتها التالية للنظر فيها واعتمادها.

(11) وتقوم أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بترقيم توصيات الهيئة المعتمدة وتنظيم شكلها النسقي ونشرها على البوابة الدولية للصحة النباتية.

المرفق 6 – الأعضاء في مجموعة التركيز المعنية بالتمويل المستدام لحلّ الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التابعة للهيئة

- أفريقيا – السيد Lucien KOUAMÉ KONAN (كوت ديفوار)
- أوروبا – Marco TRAA (مملكة هولندا)
- أمريكا الشمالية – السيد Christian DELLIS (الولايات المتحدة الأمريكية)
- جنوب غرب المحيط الهادئ – السيدة Lisa WINTHROP – الرئيسة (نيوزيلندا)
- أمريكا اللاتينية – السيد Rodrigo ROBLES GARCIA (شيلي)
- ممثلا مكتب الهيئة – السيدة Gabrielle VIVIAN-SMITH (أستراليا) والسيد Peter THOMSON (نيوزيلندا)
- ممثلا المجموعة الاستشارية المعنية بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المتعلقة بالصناعة – السيد Rose SOUZA RICHARDS والسيدة Craig FEDCHOCK
- مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة – السيد Simon PADILLA
- التحالف العالمي لتسهيل التجارة – السيد Tom BUTTERLY